

《楞严经》智慧如海。这是一位非常浅薄的初学者，
学习者过程中，个人摘录。虽则极具个人观点，
绝无任何权威可言，但因篇幅短小，所以此初学者
者可以每日读一次或者半篇，对此初学者初步熟
悉《楞严经》颇有帮助。今日奉上，仅供其他
《楞严经》初学者参考。感恩大日如来！感恩释
迦牟尼佛！感恩大慈大悲观世音菩萨！感恩恩
师！

《楞严经》个人学习摘录

一切众生从无始来，种种颠倒，业种自然，如恶
叉聚。诸修行人不能得成无上菩提，乃至别成声
闻、缘觉，及成外道、诸天、魔王及魔眷属，皆
由不知二种根本，错乱修习。犹如煮沙欲成嘉
饌，纵经尘劫，终不能得。

一者、无始生死根本，则汝今者与诸众生，用攀
缘心为自性者。二者、无始菩提涅槃元清净体，
则汝今者识精明元明能生诸缘，缘所遗者。由诸众
生遗此本明，虽终日行，而不自觉，枉入诸趣。

rú lái xiàn jīn zhēng xīn suǒ zài , ér wǒ yǐ xīn tuī qióng xún zhú , jí néng tuī
如 来 现 今 征 心 所 在 ， 而 我 以 心 推 穷 寻 逐 ， 即 能 推
zhě , wǒ jiāng wéi xīn 。
者 ， 我 将 为 心 。

duō ! ā nán , cǐ fēi rǔ xīn 。 cǐ shì qián chén xū wàng xiāng xiǎng , huò rǔ
咄 ! 阿 难 ， 此 非 汝 心 。 此 是 前 尘 虚 妄 相 想 ， 惑 汝
zhēn xìng 。 yóu rǔ wú shǐ zhì yú jīn shēng , rèn zéi wéi zǐ , shī rǔ yuán
真 性 。 由 汝 无 始 至 于 今 生 ， 认 贼 为 子 ， 失 汝 元
cháng , gù shòu lún zhuǎn 。
常 ， 故 受 轮 转 。

zhū fǎ suǒ shēng , wéi xīn suǒ xiàn 。 yī qiē yīn guǒ shì jiè wēi chén , yīn xīn
诸 法 所 生 ， 唯 心 所 现 。 一 切 因 果 世 界 微 尘 ， 因 心
chéng tǐ 。
成 体 。

ruò rǔ zhí lìn fēn bié jué guān suǒ le zhī xìng bì wéi xīn zhě , cǐ xīn jí yīng
若 汝 执 吝 分 别 觉 观 所 了 知 性 必 为 心 者 ， 此 心 即 应
lí zhū yī qiē sè , xiāng wèi , chù zhū chén shì yè , bié yǒu quán xìng 。
离 诸 一 切 色 、 香 、 味 、 触 诸 尘 事 业 ， 别 有 全 性 。

rú rǔ jīn zhě chéng tīng wǒ fǎ , cǐ zé yīn shēng ér yǒu fēn bié 。 zòng miè yī
如 汝 今 者 承 听 我 法 ， 此 则 因 声 而 有 分 别 。 纵 灭 一
qiē jiàn wén jué zhī , nèi shǒu yōu xián , yóu wéi fǎ chén fēn bié yǐng shì wǒ
切 见 闻 觉 知 ， 内 守 幽 闲 ， 犹 为 法 尘 分 别 影 事 。 我
fēi chù rǔ zhí wéi fēi xīn , dàn rǔ yú xīn wēi xì chuāi mó : ruò lí qián chén
非 触 汝 执 为 非 心 ， 但 汝 于 心 微 细 揣摩 ： 若 离 前 尘
yǒu fēn bié xìng , jí zhēn rǔ xīn ; ruò fēn bié xìng lí chén wú tǐ , sī zé
有 分 别 性 ， 即 真 汝 心 ； 若 分 别 性 离 尘 无 体 ， 斯 则
qián chén fēn bié yǐng shì 。 chén fēi cháng zhù , ruò biàn miè shí , cǐ xīn zé tóng
前 尘 分 别 影 事 。 尘 非 常 住 ， 若 变 灭 时 ， 此 心 则 同
guī máo tù jiǎo , zé rǔ fǎ shēn tóng yú duàn miè , qí shuí xiū zhèng wú shēng fǎ
龟 毛 兔 角 ， 则 汝 法 身 同 于 断 灭 ， 其 谁 修 证 无 生 法
rěn ?
忍 ？

dēng néng xiǎn sè , rú shì jiàn zhě , shì yǎn fēi dēng ; yǎn néng xiǎn sè , rú
灯 能 显 色 ， 如 是 见 者 ， 是 眼 非 灯 ； 眼 能 显 色 ， 如
shì jiàn xìng , shì xīn fēi yǎn 。
是 见 性 ， 是 心 非 眼 。

bù zhù míng kè , zhù míng zhǔ rén , yǐ bù zhù zhě míng wéi ' kè ' , yì 。
澄 寂 名 空 ， 摇 动 名 尘 ， 以 摇 动 者 名 为 ' 尘 ' ， yì 。
rǔ guān ā nán tóu zì dòng yáo , jiàn wú suǒ dòng ; yòu rǔ guān wǒ shǒu zì kāi
汝 观 阿 难 头 自 动 摇 ， 见 无 所 动 ； 又 汝 观 我 手 自 开
hé , jiàn wú shū juǎn 。 yún hé rǔ jīn yǐ dòng wéi shēn , yǐ dòng wéi jìng ,
合 ， 见 无 舒 卷 。 云 何 汝 今 以 动 为 身 ， 以 动 为 境 ，
cóng shǐ jì zhōng niàn niàn shēng miè , yí shī zhēn xìng , diān dǎo xíng shì , xìng xīn
从 始 洎 终 念 念 生 灭 ， 遗 失 真 性 ， 颠 倒 行 事 ， 性 心
shī zhēn , rèn wù wéi jǐ , lún huí shì zhōng , zì qǔ liú zhuǎn ? !
失 真 ， 认 物 为 己 ， 轮 回 是 中 ， 自 取 流 转 ？ ！

yún hé fā huī zhèng zhī cǐ xīn bù shēng miè dì ?
云 何 发 挥 证 知 此 心 不 生 灭 地 ？

rǔ miàn suī zhòu , ér cǐ jiàn jīng , xìng wèi zēng zhòu 。 zhòu zhě wéi biàn , bù
汝 面 虽 皱 ， 而 此 见 精 ， 性 未 曾 皱 。 皱 者 为 变 ， 不
zhòu fēi biàn 。 biàn zhě shòu miè , bǐ bù biàn zhě , yuán wú shēng miè , yún hé
皱 非 变 。 变 者 受 灭 ， 彼 不 变 者 ， 元 无 生 灭 ， 云 何
yú zhōng shòu rǔ shēng sǐ ?
于 中 受 汝 生 死 ？

ruò cǐ jiàn wén bì bù shēng miè , yún hé shì zūn míng wǒ děng bèi , yí shī zhēn
若 此 见 闻 必 不 生 灭 ， 云 何 世 尊 名 我 等 辈 ， 遗 失 真
xìng diān dǎo xíng shì ?
性 颠 倒 行 事 ？

sè xīn zhū yuán jí xīn suǒ shǐ zhū suǒ yuán fǎ , wéi xīn suǒ xiàn 。 rǔ shēn 、
色 心 诸 缘 及 心 所 使 诸 所 缘 法 ， 唯 心 所 现 。 汝 身 、
rǔ xīn , jiē shì miào míng zhēn jīng miào xīn zhōng suǒ xiàn wù 。 yún hé rǔ děng yí
汝 心 ， 皆 是 妙 明 真 精 妙 心 中 所 现 物 。 云 何 汝 等 遗
shī běn miào yuán miào míng xīn , bǎo míng miào xìng , rèn wù zhōng mí ? huì mèi wéi
失 本 妙 圆 妙 明 心 、 宝 明 妙 性 ， 认 悟 中 迷 ？ 晦 昧 为
kōng , kōng huì àn zhōng , jié àn wéi sè ; sè zá wàng xiǎng , xiǎng xiāng wéi
空 ， 空 晦 暗 中 ， 结 暗 为 色 ； 色 杂 妄 想 ， 想 相 为
shēn ; jù yuán nèi yáo , qù wài bēn yì , hūn rǎo rǎo xiāng yǐ wéi xīn xìng ;
身 ； 聚 缘 内 摇 ， 趣 外 奔 逸 ， 昏 扰 扰 相 以 为 心 性 ；

yī mí wéi xīn , jué dìng huò wéi sè shēn zhī nèi 。 bù zhī sè shēn wài jì shān
一迷为心，决定惑为色身之内。不知色身外洎山
hé xū kōng , dà dì , xiǎn shì miào míng zhēn xīn zhōng wù 。 pì rú chéng qīng
河、虚空、大地，咸是妙明真心中物。譬如澄清
bǎi qiān dà hǎi qì zhī , wéi rèn yī fú òu tǐ , mù wéi quán cháo , qióng jìn
百千大海弃之，唯认一浮沤体，目为全潮，穷尽
yīng bó 。 rǔ dēng jí shì mí zhōng bèi rén , rú wǒ chuí shǒu dēng wú chā bié ,
瀛渤。汝等即是迷中倍人，如我垂手等无差别，
rú lái shuō wéi kě lián mǐn zhě 。
如来说为可怜愍者。

tú huò cǐ xīn , wèi gǎn rèn wéi běn yuán xīn dì !
徒获此心，未敢认为本元心地！

ruò yǐ fēn bié wǒ shuō fǎ yīn wéi rǔ xīn zhě , cǐ xīn zì yīng lí fēn bié yīn
若以分别我说法音为汝心者，此心自应离分别音
yǒu fēn bié xìng 。 cǐ yì rú shì , ruò zhēn rǔ xīn , zé wú suǒ qù , yún
有分别性。此亦如是，若真汝心，则无所去，云
hé lí shēng wú fēn bié xìng ? sī zé qǐ wéi shēng fēn bié xīn ? fēn bié wǒ
何离声无分别性？斯则岂唯声分别心？分别我
róng , lí zhū sè xiāng wú fēn bié xìng , rú shì nǎi zhì fēn bié dōu wú , fēi
容，离诸色相无分别性，如是乃至分别都无，非
sè fēi kōng - - jū shě lí dēng mèi wéi míng dì - - lí zhū fǎ yuán wú fēn
色非空——拘舍离等昧为冥谛——离诸法缘无分
bié xìng , zé rǔ xīn xìng , gè yǒu suǒ hái , yún hé wéi zhǔ ?
别性，则汝心性，各有所还，云何为主？

ruò wǒ xīn xìng , gè yǒu suǒ hái , zé rú lái shuō miào míng yuán xīn , yún hé
若我心性，各有所还，则如来说妙明元心，云何
wú hái ?
无还？

rǔ xián kàn cǐ zhū biàn huà xiāng , wú jīn gè hái běn suǒ yīn chù 。 rǔ jiàn bā
汝咸看此诸变化相，吾今各还本所因处。汝见八
zhǒng , jiàn jīng míng xìng , dāng yù shuí hái ? suī míng àn dēng zhǒng zhǒng chā bié ,
种，见精明性，当欲谁还？虽明暗等种种差别，
jiàn wú chā bié 。 zhū kě hái zhě , zì rán fēi rǔ ; bù rǔ hái zhě , fēi
见无差别。诸可还者，自然非汝；不汝还者，非
rǔ ér shuí ? zé zhī rǔ xīn , běn miào míng jìng 。
汝而谁？则知汝心，本妙明净。

我虽识此见性无还，云何得知是我真性？

是诸近远诸有物性，虽复差殊，同汝见精清净所
瞩，则诸物类自有差别，见性无殊。此精妙明，
诚汝见性。若见是物，则汝亦可见吾之见。又则
汝今见物之时，汝既见物，物亦见汝，体性分
杂；则汝与我，并诸世间，不成安立。阿难，若
汝见时，是汝非我，见性周遍，非汝而谁？云何
自疑汝之真性，性汝不真，取我求实？

此见如是，其体本来周遍一界，今在室中，唯满
一室，为复此见缩大为小？为当墙宇夹令断绝？

一切世间大小内外诸所事业，各属前尘，不应说
言见有舒缩。一切众生从无始来，迷己为物，失
于本心，为物所转，故于是中观大观小；若能转
物，则同如来，身心圆明，不动道场，于一毛端
遍能含受十方国土。

jīn cǐ miào xìng , xiàn zài wǒ qián , jiàn bì wǒ zhēn , wǒ jīn shēn xīn fù shì
今 此 妙 性 ， 现 在 我 前 ， 见 必 我 真 ， 我 今 身 心 复 是
hé wù ?
何 物 ？

jīn rǔ suǒ yán , jiàn zài rǔ qián , shì yì fēi shí 。 dāng zhī ruò kōng shì
今 汝 所 言 ， 见 在 汝 前 ， 是 义 非 实 。 当 知 若 空 是
jiàn , jì yǐ chéng jiàn , hé zhě shì kōng ? ruò wù shì jiàn , jì yǐ shì
见 ， 既 已 成 见 ， 何 者 是 空 ？ 若 物 是 见 ， 既 已 是
jiàn , hé zhě wéi wù ? rǔ kě wēi xì pī bō wàn xiàng , xī chū jīng míng jìng
见 ， 何 者 为 物 ？ 汝 可 微 细 披 剥 万 象 ， 析 出 精 明 净
miào jiàn yuán , zhǐ chén shì wǒ , tóng bǐ zhū wù fēn míng wú huò 。
妙 见 元 ， 指 陈 示 我 ， 同 彼 诸 物 分 明 无 惑 。

wǒ jīn yú cǐ zhòng gé jiǎng táng , yuǎn jì héng hé , shàng guān rì yuè , jǔ shǒu
我 今 于 此 重 阁 讲 堂 ， 远 泊 恒 河 ， 上 观 日 月 ， 举 手
suǒ zhǐ , zòng mù suǒ guān , zhǐ jiē shì wù , wú shì jiàn zhě 。 shì zūn ,
所 指 ， 纵 目 所 观 ， 指 皆 是 物 ， 无 是 见 者 。 世 尊 ，
rú fó suǒ shuō , kuàng wǒ yǒu lòu chū xué shēng wén , nǎi zhì pú sà , yì bù
如 佛 所 说 ， 况 我 有 漏 初 学 声 闻 ， 乃 至 菩 萨 ， 亦 不
néng yú wàn wù xiàng qián pōu chū jīng jiàn , lí yī qiē wù bié yǒu zì xìng 。
能 于 万 物 象 前 剖 出 精 见 ， 离 一 切 物 别 有 自 性 。

rǔ yòu fā míng cǐ zhū wù zhōng , hé zhě fēi jiàn ?
汝 又 发 明 此 诸 物 中 ， 何 者 非 见 ？

wǒ shí biàn jiàn cǐ qī tuó lín , bù zhī shì zhōng hé zhě fēi jiàn 。 hé yǐ
我 实 遍 见 此 祇 陀 林 ， 不 知 是 中 何 者 非 见 。 何 以
gù ? ruò shù fēi jiàn , yún hé jiàn shù ? ruò shù jí jiàn , fù yún hé
故 ？ 若 树 非 见 ， 云 何 见 树 ？ 若 树 即 见 ， 复 云 何
shù ? rú shì nǎi zhì ruò kōng fēi jiàn , yún hé jiàn kōng ? ruò kōng jí jiàn ,
树 ？ 如 是 乃 至 若 空 非 见 ， 云 何 见 空 ？ 若 空 即 见 ，
fù yún hé kōng ? wǒ yòu sī wéi , shì wàn xiàng zhōng , wēi xì fā míng , wú
复 云 何 空 ？ 我 又 思 惟 ， 是 万 象 中 ， 微 细 发 明 ， 无
fēi jiàn zhě 。
非 见 者 。

shí fāng rú lái jí dà pú sà , yú qí zì zhù sān mó dì zhōng , jiàn yǔ jiàn
十 方 如 来 及 大 菩 萨 ， 于 其 自 住 三 摩 地 中 ， 见 与 见
yuán bìng suǒ xiǎng xiāng , rú xū kōng huá , běn wú suǒ yǒu 。 cǐ jiàn jí yuán ,
缘 并 所 想 相 ， 如 虚 空 华 ， 本 无 所 有 。 此 见 及 缘 ，

yuán shì pú tí miào jìng míng tǐ , yún hé yú zhōng yǒu shì fēi shì ? cǐ jiàn miào
元 是 菩 提 妙 净 明 体 ， 云 何 于 中 有 是 非 是 ？ 此 见 妙
míng yǔ zhū kōng chén yì fù rú shì , běn shì miào míng wú shàng pú tí jìng yuán zhēn
明 与 诸 空 尘 亦 复 如 是 ， 本 是 妙 明 无 上 菩 提 净 圆 真
xīn , wàng wéi sè kōng jí yǔ wén jiàn 。 rú dì èr yuè , shuí wéi shì yuè ?
心 ， 妄 为 色 空 及 与 闻 见 。 如 第 二 月 ， 谁 为 是 月 ？
yòu shuí fēi yuè ? dàn yī yuè zhēn , zhōng jiān zì wú shì yuè fēi yuè 。 shì yǐ
又 谁 非 月 ？ 但 一 月 真 ， 中 间 自 无 是 月 非 月 。 是 以
rǔ jīn guān jiàn yǔ chén , zhǒng zhǒng fā míng , míng wéi wàng xiǎng , bù néng yú zhōng
汝 今 观 见 与 尘 ， 种 种 发 明 ， 名 为 妄 想 ， 不 能 于 中
chū shì fēi shì ; yóu shì jīng zhēn miào jué míng xìng , gù néng lìng rǔ chū zhǐ fēi
出 是 非 是 ； 由 是 精 真 妙 觉 明 性 ， 故 能 令 汝 出 指 非
zhǐ
指 。

wǒ jīn guān cǐ jué xìng zì rán , fēi shēng fēi miè , yuǎn lí yī qiē xū wàng diān
我 今 观 此 觉 性 自 然 ， 非 生 非 灭 ， 远 离 一 切 虚 妄 颠
dǎo , sì fēi yīn yuán , yǔ bǐ zì rán 。
倒 ， 似 非 因 缘 ， 与 彼 自 然 。

dāng zhī rú shì jīng jué miào míng , fēi yīn fēi yuán , yì fēi zì rán fēi bù zì
当 知 如 是 精 觉 妙 明 ， 非 因 非 缘 ， 亦 非 自 然 非 不 自
rán , wú fēi bù fēi , wú shì fēi shì , lí yī qiē xiāng , jí yī qiē
然 ， 无 非 不 非 ， 无 是 非 是 ， 离 一 切 相 ， 即 一 切
fǎ
法 。

bì miào jué xìng , fēi yīn fēi yuán 。 shì zūn yún hé cháng yǔ bǐ qiū , xuān shuō
必 妙 觉 性 ， 非 因 非 缘 。 世 尊 云 何 常 与 比 丘 ， 宣 说
jiàn xìng jù sì zhǒng yuán ?
见 性 具 四 种 缘 ？

rǔ fù yīng zhī , jiàn jiàn zhī shí , jiàn fēi shì jiàn , jiàn yóu lí jiàn , jiàn
汝 复 应 知 ， 见 见 之 时 ， 见 非 是 见 ， 见 犹 离 见 ， 见
bù néng jí , yún hé fù shuō yīn yuán , zì rán jí hé hé xiāng ?
不 能 及 ， 云 何 复 说 因 缘 、 自 然 及 和 合 相 ？

yī qiē zhòng shēng lún huí shì jiān , yóu èr diān dǎo fēn bié jiàn wàng , dāng chù fā
一切众生轮回世间，由二颠倒分别见妄，当处发
shēng dāng yè lún zhuǎn yún hé èr jiàn ? yī zhě zhòng shēng bié yè wàng
生，当业轮转。云何二见？一者、众生别业妄
jiàn èr zhě zhòng shēng tóng fēn wàng jiàn 。
见，二者、众生同分妄见。

rú bǐ zhòng shēng bié yè wàng jiàn , zhǔ dēng guāng zhōng suǒ xiàn yuán yǐng , suī sì qián
如彼众生别业妄见，瞩灯光中所现圆影，虽似前
jìng zhōng bǐ jiàn zhě mù shǒng suǒ chéng shǒng jí jiàn láo fēi sè suǒ
境，终彼见者，目眚所成。眚即见劳，非色所
zào ; rán jiàn shǒng zhě zhōng wú jiàn jiù lì rǔ jīn rì yǐ mù guān jiàn
造；然见眚者，终无见咎。例汝今日，以目观见
shān hé guó tǔ jí zhū zhòng shēng jiē shì wú shǐ jiàn bìng suǒ chéng jiàn yǔ jiàn
山河国土及诸众生，皆是无始见病所成。见与见
yuán sì xiàn qián jìng ; yuán wǒ jué míng jiàn suǒ yuán shǒng jué jiàn jí
缘，似现前境；元我觉明，见所缘眚。觉见即
shǒng ; běn jué míng xīn jué yuán fēi shǒng jué suǒ jué shǒng jué fēi shǒng
眚；本觉明心，觉缘非眚。觉所觉眚，觉非眚
zhōng , cǐ shí jiàn jiàn yún hé fù míng jué wén zhī jiàn ? shì gù rǔ jīn
中，此实见见，云何复名觉闻知见？是故，汝今
jiàn wǒ jí rǔ bìng zhū shì jiān shí lèi zhòng shēng jiē jí jiàn shǒng fēi jiàn
见我及汝，并诸世间十类众生，皆即见眚，非见
shǒng zhě bǐ jiàn zhēn jīng xìng fēi shǒng zhě gù bù míng jiàn 。
眚者。彼见真精，性非眚者，故不名见。

cǐ zhòng tóng fēn suǒ xiàn bù xiáng , tóng jiàn yè zhōng zhàng è suǒ qǐ jù shì
此众同分所现不祥，同见业中，瘴恶所起，俱是
wú shǐ jiàn wàng suǒ shēng lì yán fú tí sān qiān zhōu zhōng jiān sì dà hǎi
无始见妄所生。例阎浮提三千洲中，兼四海、
suō pó shì jiè bìng jì shí fāng zhū yǒu lòu guó jí zhū zhòng shēng tóng shì jué
娑婆世界，并洎十方诸有漏国及诸众生，同是觉
míng wú lòu miào xīn jiàn wén jué zhī xū wàng bìng yuán hé hé wàng shēng hé
明无漏妙心，见闻觉知虚妄病缘，和合妄生，和
hé wàng sǐ 。
合妄死。

rǔ yóu wèi míng yī qiē fú chén zhū huàn huà xiāng , dāng chù chū shēng suí chù miè
汝犹未明一切浮尘诸幻化相，当处出生，随处灭
jìn , huàn wàng chēng xiāng qí xìng zhēn wéi miào jué míng tǐ 。 rú shì nǎi zhì wǔ
尽，幻妄称相，其性真为妙觉明体。如是乃至五
yīn liù rù cóng shí èr chù zhì shí bā jiè , yīn yuán hé hé xū wàng
阴、六入，从十二处至十八界，因缘和合，虚妄

yǒu shēng ; yīn yuán bié lí , xū wàng míng miè 。 shū bù néng zhī shēng miè qù
有生；因缘别离，虚妄名灭。殊不能知生灭去
lái , běn rú lái cáng cháng zhù miào míng bù dòng zhōu yuán miào zhēn rú xìng 。 xìng zhēn
来，本如来藏常住妙明不动周圆妙真如性。性真
cháng zhōng , qiú yú qù lái , mí wù shēng sǐ , le wú suǒ dé 。
常中，求于去来，迷悟生死，了无所得。

yún hé wǔ yīn běn rú lái cáng miào zhēn rú xìng ?
云何五阴本如来藏妙真如性？

pì rú yǒu rén , yǐ qīng jìng mù guān qíng míng kōng , wéi yī qíng xū , jiōng wú
譬如有人，以清净目观晴明空，唯一晴虚，迥无
suǒ yǒu 。 qí rén wú gù bù dòng mù jīng , dèng yǐ fā láo , zé yú xū kōng
所有。其人无故不动目睛，瞪以发劳，则于虚空
bié jiàn kuáng huá , fù yǒu yī qiē kuáng luàn fēi xiāng ; sè yīn dāng zhī , yì fù
别见狂华，复有一切狂乱非相；色阴当知，亦复
rú shì 。
如是。

pì rú yǒu rén shǒu zú yàn ān , bǎi hái tiáo shì , hū rú wàng shēng , xìng wú
譬如有人手足宴安，百骸调适，忽如忘生，性无
wéi shùn 。 qí rén wú gù , yǐ èr shǒu zhǎng yú kōng xiāng mó , yú èr shǒu zhōng
违顺。其人无故，以二手掌于空相摩，于二手中
wàng shēng sè huá lěng rè zhū xiāng ; shòu yīn dāng zhī , yì fù rú shì 。
妄生涩滑冷热诸相；受阴当知，亦复如是。

pì rú yǒu rén tán shuō zuò méi , kǒu zhōng shuǐ chū ; sī tà xuán yá , zú xīn
譬如有人谈说酢梅，口中水出；思踏悬崖，足心
suān sè ; xiǎng yīn dāng zhī , yì fù rú shì 。
酸涩；想阴当知，亦复如是。

pì rú bào liú bō làng xiāng xù , qián jì hòu jì bù xiāng yú yuè ; xíng yīn dāng
譬如暴流波浪相续，前际后际不相踰越；行阴当
zhī , yì fù rú shì 。
知，亦复如是。

pì rú yǒu rén qǔ pín jiá píng , sāi qí liǎng kǒng , mǎn zhōng qīng kōng , qiān lǐ
譬如有人取频伽瓶，塞其两孔，满中擎空，千里
yuǎn xíng , yòng xiǎng tā guó ; shí yīn dāng zhī , yì fù rú shì 。
远行，用饷他国；识阴当知，亦复如是。

shì gù dāng zhī , shí yīn xū wàng , běn fēi yīn yuán , fēi zì rán xìng 。
是故当知，识阴虚妄，本非因缘，非自然性。

yún hé liù rù běn rú lái cáng miào zhēn rú xìng ?
云何六人本如来藏妙真如性？

yīn yú míng , àn èr zhǒng wàng chén , fā jiàn jū zhōng , xī cǐ chén xiàng , míng
因于明、暗二种妄尘，发见居中，吸此尘象，名
wéi jiàn xìng 。
为见性。

yīn yú dòng , jìng èr zhǒng wàng chén , fā wén jū zhōng , xī cǐ chén xiàng , míng
因于动、静二种妄尘，发闻居中，吸此尘象，名
tīng wén xìng 。
听闻性。

yīn yú tōng , sāi èr zhǒng wàng chén , fā wén jū zhōng , xī cǐ chén xiàng , míng
因于通、塞二种妄尘，发闻居中，吸此尘象，名
xiù wén xìng 。
嗅闻性。

yīn tián kǔ , dàn èr zhǒng wàng chén , fā zhī jū zhōng , xī cǐ chén xiàng , míng
因甜苦、淡二种妄尘，发知居中，吸此尘象，名
zhī wèi xìng 。
知味性。

yīn yú lí , hé èr zhǒng wàng chén , fā jué jū zhōng , xī cǐ chén xiàng , míng
因于离、合二种妄尘，发觉居中，吸此尘象，名
zhī jué xìng 。
知觉性。

pì rú yǒu rén , láo juàn zé mián , shuì shú biàn wù ; lǎn chén sī yì , shī
譬如有人，劳倦则眠，睡熟便寤；览尘斯忆，失
yì wéi wàng 。 shì qí diān dǎo shēng zhù yì miè , xī xí zhōng guī , bù xiāng yú
忆为忘。是其颠倒生住异灭，吸习中归，不相踰
yuè , chēng yì zhī gēn 。 jiān yì yǔ láo , tóng shì pú tí dèng fā láo xiāng 。
越，称意知根。兼意与劳，同是菩提瞪发劳相。
yīn yú shēng , miè èr zhǒng wàng chén , jí zhī jū zhōng , xī cuō nèi chén , jiàn
因于生、灭二种妄尘，集知居中，吸撮内尘，见

wén nǐ liú , liú bù jí dì , míng jué zhī xìng 。 cǐ jué zhī xìng , lí bǐ
闻逆流，流不及地，名觉知性。此觉知性，离彼
wù mèi shēng miè èr chén , bì jìng wú tǐ 。
寤寐生灭二尘，毕竟无体。

shì gù dāng zhī , yì rù xū wàng , běn fēi yīn yuán , fēi zì rán xìng 。
是故当知，意入虚妄，本非因缘，非自然性。

yún hé shí èr chù běn rú lái cáng miào zhēn rú xìng ?
云何十二处本如来藏妙真如性？

rǔ qiě guān cǐ qí tuó shù lín jí zhū quán chí 。 yú yì yún hé ? cǐ děng wéi
汝且观此祇陀树林及诸泉池。于意云何？此等为
shì sè shēng yǎn jiàn ? yǎn shēng sè xiāng ?
是色生眼见？眼见色相？

yún hé shí bā jiè běn rú lái cáng miào zhēn rú xìng ?
云何十八界本如来藏妙真如性？

rú rǔ suǒ míng , yǎn sè wéi yuán , shēng yú yǎn shí 。 cǐ shí wéi fù yīn yǎn
如汝所明，眼色为缘，生于眼识。此识为复因眼
suǒ shēng , yǐ yǎn wéi jiè ? yīn sè suǒ shēng , yǐ sè wéi jiè ? shì gù dāng
所生，以眼为界？因色所生，以色为界？是故当
zhī , yǎn sè wéi yuán , shēng yǎn shí jiè , sān chù dōu wú , zé yǎn yǔ
知，眼色为缘，生眼识界，三处都无，则眼与
sè , jí sè jiè sān , běn fēi yīn yuán , fēi zì rán xìng 。
色，及色界三，本非因缘，非自然性。

shì zūn , rú lái cháng shuō hé hé yīn yuán : yī qiē shì jiān zhǒng zhǒng biàn huà ,
世尊，如来常说和合因缘：一切世间种种变化，
jiē yīn sì dà hé hé fā míng 。 yún hé rú lái , yīn yuán , zì rán , èr
皆因四大和合发明。云何如来，因缘、自然，二
jù pái bìn ?
俱排揆？

ruò bǐ dà xìng tǐ fēi hé hé , zé bù néng yǔ zhū dà zá hé , yóu rú xū
若彼大性体非和合，则不能与诸大杂和，犹如虚
kōng bù hé zhū sè ; ruò hé hé zhě , tóng yú biàn huà , shǐ zhōng xiāng chéng ,
空不和诸色；若和合者，同于变化，始终相成，
shēng miè xiāng xù , shēng sǐ sǐ shēng shēng shēng sǐ sǐ , rú xuán huǒ lún , wèi
生灭相续，生死死生，生生死死，如旋火轮，未
yǒu xiū xī 。 rú shuǐ chéng bīng , bīng hái chéng shuǐ 。
有休息。如水成冰，冰还成水。

rǔ guān dì xìng , cū wéi dà dì , xì wéi wēi chén , zhì lín xū chén , xī
汝观地性，粗为大地，细为微尘，至邻虚尘，析
bǐ jí wēi sè biān jì xiāng , qī fēn suǒ chéng ; gèng xī lín xū , jí shí kōng
彼极微色边际相，七分所成；更析邻虚，即实空
xìng 。
性。

huǒ xìng wú wǒ , jì yú zhū yuán 。
火性无我，寄于诸缘。

shuǐ xìng bù dìng , liú xī wú héng 。
水性不定，流息无恒。

fēng xìng wú tǐ , dòng jìng bù cháng 。
风性无体，动静不常。

kōng xìng wú xíng , yīn sè xiǎn fā 。
空性无形，因色显发。

jiàn jué wú zhī , yīn sè kōng yǒu 。
见觉无知，因色空有。

shí xìng wú yuán , yīn yú liù zhǒng gēn chén wàng chū 。
识性无源，因于六种根尘妄出。

rǔ yuán bù zhī rú lái cáng zhōng , xìng sè zhēn kōng , xìng kōng zhēn sè , qīng jìng
汝元不知如来藏中，性色真空，性空真色，清净
běn rán , zhōu biàn fǎ jiè , suí zhòng shēng xīn yīng suǒ zhī liàng , xún yè fā
本然，周遍法界，随众生心应所知量，循业发

xiàn ! shì jiān wú zhī , huò wéi yīn yuán jí zì rán xìng , jiē shì shí xīn fēn
现 ! 世 间 无 知 , 惑 为 因 缘 及 自 然 性 , 皆 是 识 心 分
bié jì dù , dàn yǒu yán shuō , dōu wú shí yì 。
别 计 度 , 但 有 言 说 , 都 无 实 义 。

ěr shí , ā nán jí zhū dà zhòng , méng fó rú lái wēi miào kāi shì , shēn xīn
尔 时 , 阿 难 及 诸 大 众 , 蒙 佛 如 来 微 妙 开 示 , 身 心
dàng rán , dé wú guà ài 。 shì zhū dà zhòng , gè gè zì zhī , xīn biàn shí
荡 然 , 得 无 挂 碍 。 是 诸 大 众 , 各 各 自 知 , 心 遍 十
fāng ; jiàn shí fāng kōng , rú guān shǒu zhōng suǒ chí yè wù 。 yī qiē shì jiān zhū
方 ; 见 十 方 空 , 如 观 手 中 所 持 叶 物 。 一 切 世 间 诸
suǒ yǒu wù , jiē jí pú tí miào míng yuán xīn ; xīn jīng biàn yuán , hán guǒ shí
所 有 物 , 皆 即 菩 提 妙 明 元 心 ; 心 精 遍 圆 , 含 裹 十
fāng 。 fǎn guān fù mǔ suǒ shēng zhī shēn , yóu bǐ shí fāng xū kōng zhī zhōng chuī yī
方 。 反 观 父 母 所 生 之 身 , 犹 彼 十 方 虚 空 之 中 吹 一
wēi chén , ruò cún ruò wáng ; rú zhàn jù hǎi liú yī fú òu , qǐ miè wú
微 尘 , 若 存 若 亡 ; 如 湛 巨 海 流 一 浮 沤 , 起 灭 无
cóng 。 le rán zì zhī , huò běn miào xīn , cháng zhù bù miè 。
从 。 了 然 自 知 , 获 本 妙 心 , 常 住 不 灭 。

shì zūn , ruò fù shì jiān yī qiē gēn , chén , yīn , chù , jiè děng , jiē
世 尊 , 若 复 世 间 一 切 根 、 尘 、 阴 、 处 、 界 等 , 皆
rú lái cáng qīng jìng běn rán , yún hé hū shēng shān hé dà dì zhū yǒu wéi xiāng ,
如 来 藏 清 净 本 然 , 云 何 忽 生 山 河 大 地 诸 有 为 相 ,
cì dì qiān liú , zhōng ér fù shǐ ?
次 第 迁 流 , 终 而 复 始 ?

ruò wú suǒ míng , zé wú míng jué 。 yǒu suǒ fēi jué , wú suǒ fēi míng , wú
若 无 所 明 , 则 无 明 觉 。 有 所 非 觉 , 无 所 非 明 , 无
míng yòu fēi jué zhàn míng xìng 。 xìng jué bì míng , wàng wéi míng jué ; jué fēi suǒ
明 又 非 觉 湛 明 性 。 性 觉 必 明 , 妄 为 明 觉 ; 觉 非 所
míng , yīn míng lì suǒ ; suǒ jì wàng lì , shēng rǔ wàng néng : wú tóng yì
明 , 因 明 立 所 ; 所 既 妄 立 , 生 汝 妄 能 : 无 同 异
zhōng , chì rán chéng yì ; yì bǐ suǒ yì , yīn yì lì tóng ; tóng , yì fā
中 , 炽 然 成 异 ; 异 彼 所 异 , 因 异 立 同 ; 同 、 异 发
míng , yīn cǐ fù lì wú tóng wú yì 。 rú shì rǎo luàn , xiāng dài shēng láo ,
明 , 因 此 复 立 无 同 无 异 。 如 是 扰 乱 , 相 待 生 劳 ,
láo jiǔ fā chén , zì xiāng hún zhuó , yóu shì yīn qǐ chén láo fán nǎo : qǐ wéi
劳 久 发 尘 , 自 相 浑 浊 , 由 是 引 起 尘 劳 烦 恼 : 起 为

shì jiè , jìng chéng xū kōng ; xū kōng wéi tóng , shì jiè wéi yì ; bǐ wú tóng
世界，静成虚空；虚空为同，世界为异；彼无同
yì , zhēn yǒu wéi fǎ 。 jiāo wàng fā shēng , dì xiāng wéi zhǒng , yǐ shì yīn
异，真有为法。交妄发生，递相为种，以是因
yuán , shì jiè xiāng xù 。
缘，世界相续。

míng wàng fēi tā , jué míng wéi jiù ; suǒ wàng jì lì , míng lǐ bù yú , yǐ
明妄非他，觉明为咎；所妄既立，明理不踰，以
shì yīn yuán , tīng bù chū shēng , jiàn bù chāo sè , sè , xiāng , wèi ,
是因缘，听不出声，见不超色，色、香、味、
chù , liù wàng chéng jiù , yóu shì fēn kāi jiàn , jué , wén , zhī 。 tóng yè
触，六妄成就，由是分开见、觉、闻、知。同业
xiāng chán , hé lí chéng huà ; jiàn míng sè fā , míng jiàn xiǎng chéng ; yì jiàn chéng
相缠，合离成化；见明色发，明见想成；异见成
zēng , tóng xiǎng chéng ài ; liú ài wéi zhǒng , nà xiǎng wéi tāi ; jiāo gòu fā
憎，同想成爱；流爱为种，纳想为胎；交遘发
shēng , xī yīn tóng yè , gù yǒu yīn yuán shēng jié luó lán , è pú tán dēng ,
生，吸引同业，故有因缘生羯罗蓝、遏菟昙等，
tāi , luǎn , shī , huà suí qí suǒ yīng 。 luǎn wéi xiǎng shēng , tāi yīn qíng
胎、卵、湿、化随其所应。卵唯想生，胎因情
yǒu , shī yǐ hé gǎn , huà yǐ lí yīng 。 qíng , xiǎng , hé , lí , gèng
有，湿以合感，化以离应。情、想、合、离，更
xiāng biàn yì , suǒ yǒu shòu yè , zhú qí fēi chén 。 yǐ shì yīn yuán , zhòng shēng
相变易，所有受业，逐其飞沉。以是因缘，众生
xiāng xù 。
相续。

xiǎng ài tóng jié , ài bù néng lí , zé zhū shì jiān fù mǔ zǐ sūn xiāng shēng bù
想爱同结，爱不能离，则诸世间父母子孙相生不
duàn , shì děng zé yǐ yù tān wéi běn 。 tān ài tóng zī tān bù néng zhǐ ,
断，是等则以欲贪为本。贪爱同滋，贪不能止，
zé zhū shì jiān luǎn , huà , shī , tāi , suí lì qiáng ruò dì xiāng tūn shí ,
则诸世间卵、化、湿、胎，随力强弱递相吞食，
shì děng zé yǐ shā tān wéi běn 。 yǐ rén shí yáng , yáng sǐ wéi rén , rén sǐ
是等则以杀贪为本。以人食羊，羊死为人，人死
wéi yáng , rú shì nǎi zhì shí shēng zhī lèi , sǐ sǐ shēng shēng , hù lái xiāng
为羊，如是乃至十生之类，死死生，互来相
dàn , è yè jù shēng , qióng wèi lái jì , shì děng zé yǐ dào tān wéi běn 。
啖，恶业俱生，穷未来际，是等则以盗贪为本。
rǔ fù wǒ mìng , wǒ hái rǔ zhài yǐ shì yīn yuán , jīng bǎi qiān jié cháng zài
汝负我命，我还汝债，以是因缘，经百千劫常在
shēng sǐ 。 rǔ ài wǒ xīn , wǒ lián rǔ sè , yǐ shì yīn yuán , jīng bǎi qiān
生死。汝爱我心，我怜汝色，以是因缘，经百千

jié cháng zài chán fù 。 wéi shā , dào , yín sān wéi gēn běn , yǐ shì yīn
劫常在缠缚。唯杀、盗、淫三为根本，以是因
yuán , yè guǒ xiāng xù 。
缘，业果相续。

rú shì sān zhǒng diān dǎo xiāng xù , jiē shì jué míng , míng le zhī xìng , yīn le
如是三种颠倒相续，皆是觉明，明了知性，因了
fā xiāng , cóng wàng jiàn shēng 。 shān hé dà dì zhū yǒu wéi xiāng , cì dì qiān
发相，从妄见生。山河大地诸有为相，次第迁
liú , yīn cǐ xū wàng , zhōng ér fù shǐ 。
流，因此虚妄，终而复始。

rú lái jīn dé miào kōng míng jué , shān hé dà dì yǒu wéi xí lòu , hé dāng fù
如来今得妙空明觉，山河大地有为习漏，何当复
shēng ?
生？

cǐ mí wú běn , xìng bì jìng kōng 。 xī běn wú mí , sì yǒu mí jué , jué
此迷无本，性毕竟空。昔本无迷，似有迷觉，觉
mí mí miè , jué bù shēng mí 。 zhū fó rú lái miào jué míng kōng , hé dāng gèng
迷迷灭，觉不生迷。诸佛如来妙觉明空，何当更
chū shān hé dà dì ?
出山河大地？

shì zūn , ruò dì xìng biàn , yún hé róng shuǐ ? shuǐ xìng zhōu biàn , huǒ zé bù
世尊，若地性遍，云何容水？水性周遍，火则不
shēng , fù yún hé míng shuǐ , huǒ èr xìng , jù biàn xū kōng , bù xiāng líng
生，复云何明水、火二性，俱遍虚空，不相陵
miè ? shì zūn , dì xìng zhàng ài , kōng xìng xū tōng , yún hé èr jù zhōu biàn
灭？世尊，地性障碍，空性虚通，云何二俱周遍
fǎ jiè ?
法界？

guān xiāng yuán wàng , wú kě zhǐ chén , yóu yāo kōng huá , jié wéi kōng guǒ , yún
观相元妄，无可指陈，犹邀空华，结为空果，云
hé jié qí xiāng líng miè yì ? guān xìng yuán zhēn , wéi miào jué míng , miào jué míng
何诘其相陵灭义？观性元真，唯妙觉明，妙觉明
xīn xiān fēi shuǐ huǒ , yún hé fù wèn bù xiāng róng zhě ? zhēn miào jué míng , yì
心先非水火，云何复问不相容者？真妙觉明，亦

fù rú shì 。 rǔ yǐ kōng míng , zé yǒu kōng xiàn ; dì 、 shuǐ 、 huǒ 、 fēng
 复如 是 。 汝 以 空 明 ， 则 有 空 现 ； 地 、 水 、 火 、 风
 gè gè fā míng , zé gè gè xiàn ; ruò jù fā míng , zé yǒu jù xiàn 。 wǎn
 各 各 发 明 ， 则 各 各 现 ； 若 俱 发 明 ， 则 有 俱 现 。 宛
 zhuǎn xū wàng , wú kě píng jù 。 rǔ yǐ sè kōng xiāng qīng xiāng duó yú rú lái
 转 虚 妄 ， 无 可 凭 据 。 汝 以 色 空 相 倾 相 夺 于 如 来
 cáng , ér rú lái cáng suí wéi sè kōng zhōu biàn fǎ jiè , shì gù yú zhōng fēng
 藏 ， 而 如 来 藏 随 为 色 空 周 遍 法 界 ， 是 故 于 中 风
 dòng 、 kōng chéng rì míng 、 yún àn 。 zhòng shēng mí mèn , bèi jué hé chén ,
 动 、 空 澄 、 日 明 、 云 暗 。 众 生 迷 闷 ， 背 觉 合 尘 ，
 gù fā chén láo , yǒu shì jiān xiāng 。 wǒ yǐ miào míng bù miè bù shēng , hé rú
 故 发 尘 劳 ， 有 世 间 相 。 我 以 妙 明 不 灭 不 生 ， 合 如
 lái cáng 。 ér rú lái cáng , wéi miào jué míng , yuán zhào fǎ jiè 。 shì gù yú
 来 藏 。 而 如 来 藏 ， 唯 妙 觉 明 ， 圆 照 法 界 。 是 故 于
 zhōng , yī wéi wú liàng , wú liàng wéi yī ; xiǎo zhōng xiàn dà , dà zhōng xiàn
 中 ， 一 为 无 量 ， 无 量 为 一 ； 小 中 现 大 ， 大 中 现
 xiǎo ; bù dòng dào chǎng biàn shí fāng jiè , shēn hán shí fāng wú jìn xū kōng ; yú
 小 ； 不 动 道 场 遍 十 方 界 ， 身 含 十 方 无 尽 虚 空 ； 于
 yī máo duān xiàn bǎo wáng chà , zuò wēi chén lǐ zhuǎn dà fǎ lún 。 miè chén hé
 一 毛 端 现 宝 王 刹 ， 坐 微 尘 里 转 大 法 轮 。 灭 尘 合
 jué , gù fā zhēn rú miào jué míng xìng 。 yǐ shì jù fēi shì chū shì gù , jí
 觉 ， 故 发 真 如 妙 觉 明 性 。 以 是 俱 非 世 出 世 故 ， 即
 rú lái cáng yuán míng xīn miào ; yǐ shì jù jí shì chū shì gù , jí rú lái cáng
 如 来 藏 元 明 心 妙 ； 以 是 俱 即 世 出 世 故 ， 即 如 来 藏
 miào míng xīn yuán , lí jí 、 lí fēi , shì jí 、 fēi jí 。 rú hé shì jiān
 妙 明 心 元 ， 离 即 、 离 非 ， 是 即 、 非 即 。 如 何 世 间
 sān yǒu zhòng shēng , jí chū shì jiān shēng wén 、 yuán jué yǐ suǒ zhī xīn cè dù
 三 有 众 生 ， 及 出 世 间 声 闻 、 缘 觉 ， 以 所 知 心 测 度
 rú lái wú shàng pú tí , yòng shì yǔ yán rù fó zhī jiàn ?
 如 来 无 上 菩 提 ， 用 世 语 言 入 佛 知 见 ？

shì zūn , zhū wàng yī qiē yuán miè , dú miào zhēn cháng 。 gǎn wèn rú lái , yī
 世 尊 ， 诸 妄 一 切 圆 灭 ， 独 妙 真 常 。 敢 问 如 来 ， 一
 qiē zhòng shēng hé yīn yǒu wàng , zì bì miào míng , shòu cǐ lún nì ?
 切 众 生 何 因 有 妄 ， 自 蔽 妙 明 ， 受 此 沦 溺 ？

rǔ qǐ bù wén shì luó chéng zhōng yǎn ruò dá duō ? hū yú chén cháo yǐ jìng zhào
 汝 岂 不 闻 室 罗 城 中 演 若 达 多 ？ 忽 于 晨 朝 以 镜 照
 miàn , ài jìng zhōng tóu méi mù kě jiàn , chēn zé jǐ tóu bù jiàn miàn mù , yǐ
 面 ， 爱 镜 中 头 眉 目 可 见 ， 瞋 责 己 头 不 见 面 目 ， 以
 wéi chī mèi , wú zhuàng kuáng zǒu 。 yú yì yún hé ? cǐ rén hé yīn wú gù kuáng
 为 魑 魅 ， 无 状 狂 走 。 于 意 云 何 ？ 此 人 何 因 无 故 狂
 zǒu ?
 走 ？

shì rén xīn kuáng, gèng wú tā gù。
是人心狂，更无他故。

miào jué míng yuán, běn yuán míng miào, jì chēng wéi wàng, yún hé yǒu yīn? ruò
妙觉明圆，本圆明妙，既称为妄，云何有因？若
yǒu suǒ yīn, yún hé míng wàng? zì zhū wàng xiǎng zhǎn zhuǎn xiāng yīn, cóng mí jī
有所因，云何名妄？自诸妄想展转相因，从迷积
mí yǐ lì chén jié, suī fó fā míng, yóu bù néng fǎn。 rú shì mí yīn,
迷以历尘劫，虽佛发明，犹不能返。如是迷因，
yīn mí zì yǒu; shí mí wú yīn, wàng wú suǒ yī; shàng wú yǒu shēng, yù
因迷自有；识迷无因，妄无所依；尚无有生，欲
hé wéi miè? dé pú tí zhě, rú wú shí rén shuō mèng zhōng shì, xīn zòng jīng
何为灭？得菩提者，如寤时人说梦中事，心纵精
míng, yù hé yīn yuán qǔ mèng zhōng wù? kuàng fù wú yīn běn wú suǒ yǒu, rú
明，欲何因缘取梦中物？况复无因本无所有，如
bǐ chéng zhōng yǎn ruò dá duō, qǐ yǒu yīn yuán zì bù tóu zǒu? hū rán kuáng
彼城中演若达多，岂有因缘自怖头走？忽然狂
xiē tóu fēi wài dé; zòng wèi xiē kuáng, yì hé yí shī? wàng xìng rú
歇，头非外得；纵未歇狂，亦何遗失？妄性如
shì, yīn hé wéi zài? rǔ dàn bù suí fēn bié shì jiān, yè guǒ zhòng shēng
是，因何为在？汝但不随分别世间、业果、众生
sān zhǒng xiāng xù, sān yuán duàn gù, sān yīn bù shēng, zé rǔ xīn zhōng yǎn ruò
三种相续，三缘断故，三因不生，则汝心中演若
dá duō kuáng xìng zì xiē, xiē jí pú tí shèng jìng míng xīn, běn zhōu fǎ
达多狂性自歇，歇即菩提。胜净明心，本周法
jiè, bù cóng rén dé, hé jiè qú láo kěn qīng xiū zhèng? pì rú yǒu rén,
界，不从人得，何藉劬劳肯綮修证？譬如有入，
yú zì yī zhōng xì rú yì zhū, bù zì jué zhī, qióng lù tā fāng, qǐ shí
于自衣中系如意珠，不自觉知，穷露他方，乞食
chí zǒu。 suī shí pín qióng, zhū bù zēng shī; hū yǒu zhī zhě zhǐ shì qí
驰走。虽实贫穷，珠不曾失；忽有智者指示其
zhū, suǒ yuàn cóng xīn, zhì dà ráo fù, fāng wù shén zhū fēi cóng wài dé。
珠，所愿从心，致大饶富，方悟神珠非从外得。

jī rú chéng zhōng yǎn ruò dá duō, kuáng xìng yīn yuán ruò dé miè chú, zé bù kuáng
即如城中演若达多，狂性因缘若得灭除，则不狂
xìng zì rán ér chū; yīn yuán zì rán, lǐ qióng yú shì。
性自然而出；因缘、自然，理穷于是。

wéi yuàn rú lái bù shě dà bēi , shì wǒ zài huì zhū méng àn zhě , juān shě xiǎo
惟愿如来不舍大悲，示我在会诸蒙暗者，捐舍小
chéng bì huò rú lái wú yú niè pán běn fā xīn lù !
乘，毕获如来无余涅槃本发心路！

rǔ děng jué dìng fā pú tí xīn , yú fó rú lái miào sān mó tí bù shēng pí
汝等决定发菩提心，于佛如来妙三摩提不生疲
juàn , yīng dāng xiān míng fā jué chū xīn èr jué dìng yì 。 yún hé chū xīn èr yì
倦，应当先明发觉初心二决定义。云何初心二义
jué dìng ? dì yī yì zhě , rǔ děng ruò yù juān shě shēng wén , xiū pú sà
决定？第一义者，汝等若欲捐舍声闻，修菩萨
chéng rù fó zhī jiàn , yīng dāng shěn guān yīn dì fā xīn , yǔ guǒ dì jué wéi
乘，入佛知见，应当审观因地发心，与果地觉为
tóng wéi yì ?
同为异？

ruò yú yīn dì , yǐ shēng miè xīn wéi běn xiū yīn , ér qiú fó chéng bù shēng bù
若于因地，以生灭心为本修因，而求佛乘不生不
miè , wú yǒu shì chù 。 yǐ shì yì gù , rǔ dāng zhào míng zhū qì shì jiān kě
灭，无有是处。以是义故，汝当照明诸器世间可
zuò zhī fǎ , jiē cóng biàn miè 。 zé rǔ shēn zhōng , jiān xiāng wéi dì , rùn shī
作之法，皆从变灭。则汝身中，坚相为地，润湿
wéi shuǐ , nuǎn chù wéi huǒ , dòng yáo wéi fēng , yóu cǐ sì chán fēn rǔ zhàn yuán
为水，暖触为火，动摇为风，由此四缠分汝湛圆
miào jué míng xīn , wéi shì wéi tīng wéi jué wéi chá , cóng shǐ rù
妙觉明心，为视、为听、为觉、为察，从始入
zhōng wǔ dié hún zhuó 。
终，五叠浑浊。

rǔ jiàn xū kōng biàn shí fāng jiè , kōng jiàn bù fēn , yǒu kōng wú tǐ , yǒu jiàn
汝见虚空遍十方界，空见不分，有空无体，有见
wú jué , xiāng zhī wàng chéng , shì dì yī zhòng , míng wéi jié zhuó 。
无觉，相织妄成，是第一重，名为劫浊。

rǔ shēn xiàn tuán sì dà wéi tǐ , jiàn wén jué zhī yōng lìng liú ài , shuǐ huǒ fēng
汝身现转四大为体，见闻觉知壅令留碍，水火风
tǔ xuán lìng jué zhī , xiāng zhī wàng chéng , shì dì èr zhòng , míng wéi jiàn zhuó 。
土旋令觉知，相织妄成，是第二重，名为见浊。

yòu rǔ xīn zhōng yì shí sòng xí , xìng fā zhī jiàn , róng xiàn liù chén , lí chén
又汝心中忆识诵习，性发知见，容现六尘，离尘
wú xiāng , lí jué wú xìng , xiāng zhī wàng chéng , shì dì sān zhòng , míng fán nǎo
无相，离觉无性，相织妄成，是第三重，名烦恼
zhuó 。
浊。

yòu rǔ cháo xī shēng miè bù tíng , zhī jiàn měi yù liú yú shì jiān , yè yùn měi
又汝朝夕生灭不停，知见每欲留于世间，业运每
cháng qiān yú guó tǔ , xiāng zhī wàng chéng , shì dì sì zhòng , míng zhòng shēng zhuó 。
常迁于国土，相织妄成，是第四重，名众生浊。

rǔ děng jiàn wén yuán wú yì xìng , zhòng chén gé yuè , wú zhuàng yì shēng , xìng zhōng
汝等见闻元无异性，众尘隔越，无状异生，性中
xiāng zhī , yòng zhōng xiāng bèi , tóng yì shī zhǔn , xiāng zhī wàng chéng , shì dì wǔ
相知，用中相背，同异失准，相织妄成，是第五
zhòng , míng wéi mìng zhuó 。
重，名为命浊。

rǔ jīn yù lìng jiàn wén jué zhī , yuǎn qì rú lái cháng lè wǒ jìng , yīng dāng xiān
汝今欲令见闻觉知，远契如来常乐我净，应当先
zé sǐ shēng gēn běn , yī bù shēng miè yuán zhàn xìng chéng , yǐ zhàn xuán qí xū wàng
择死生根本，依不生灭圆湛性成，以湛旋其虚妄
miè shēng fú hái yuán jué , dé yuán míng jué wú shēng miè xìng wéi yīn dì xīn , rán
灭生伏还元觉，得元明觉无生灭性为因地心，然
hòu yuán chéng guǒ dì xiū zhèng 。 rú chéng zhuó shuǐ , zhù yú jìng qì , jìng shēn bù
后圆成果地修证。如澄浊水，贮于静器，静深不
dòng , shā tǔ zì chén , qīng shuǐ xiàn qián , míng wéi chū fú kè chén fán nǎo ;
动，沙土自沉，清水现前，名为初伏客尘烦恼；
qù ní chún shuǐ , míng wéi yǒng duàn gēn běn wú míng 。 míng xiāng jīng chún , yī qiē
去泥纯水，名为永断根本无明。明相精纯，一切
biàn xiàn bù wéi fán nǎo , jiē hé niè pán qīng jìng miào dé 。
变现不为烦恼，皆合涅槃清净妙德。

dì èr yì zhě , rǔ děng bì yù fā pú tí xīn , yú pú sà chéng shēng dà yǒng
第二义者，汝等必欲发菩提心，于菩萨乘生大勇
měng , jué dìng qì juān zhū yǒu wéi xiāng , yīng dāng shěn xiáng fán nǎo gēn běn , cǐ
猛，决定弃捐诸有为相，应当审详烦恼根本，此
wú shǐ lái fā yè rùn shēng , shuí zuò shuí shòu ? rǔ xiū pú tí , ruò bù shěn
无始来发业润生，谁作谁受？汝修菩提，若不审
guān fán nǎo gēn běn , zé bù néng zhī xū wàng gēn chén hé chù diān dǎo 。 chù shàng
观烦恼根本，则不能知虚妄根尘何处颠倒。处尚

bù zhī , yún hé jiàng fú , qǔ rú lái wèi ? zé rǔ xiàn qián yǎn ěr bí shé
不 知 ， 云 何 降 伏 ， 取 如 来 位 ？ 则 汝 现 前 眼 耳 鼻 舌
jí yǔ shēn xīn , liù wéi zéi méi , zì jié jiā bǎo , yóu cǐ wú shǐ zhòng shēng
及 与 身 心 ， 六 为 贼 媒 ， 自 劫 家 宝 ， 由 此 无 始 众 生
shì jiè shēng chán fù gù , yú qì shì jiān bù néng chāo yuè 。 rǔ jīn yù nǐ shēng
世 界 生 缠 缚 故 ， 于 器 世 间 不 能 超 越 。 汝 今 欲 逆 生
sǐ yù liú , fǎn qióng liú gēn , zhì bù shēng miè , dāng yàn cǐ děng liù shòu yòng
死 欲 流 ， 返 穷 流 根 ， 至 不 生 灭 ， 当 验 此 等 六 受 用
gēn 。 ruò néng yú cǐ wù yuán tōng gēn , nǐ bǐ wú shǐ zhī wàng yè liú , dé
根 。 若 能 于 此 悟 圆 通 根 ， 逆 彼 无 始 织 妄 业 流 ， 得
xún yuán tōng yǔ bù yuán gēn , rì jié xiāng bèi 。
循 圆 通 与 不 圆 根 ， 日 劫 相 倍 。

shì zūn , yún hé nǐ liú shēn rù yī mén , néng lìng liù gēn yī shí qīng jìng ?
世 尊 ， 云 何 逆 流 深 入 一 门 ， 能 令 六 根 一 时 清 净 ？

rǔ jīn yǐ dé xū tuó huán guǒ , yǐ miè sān jiè zhòng shēng shì jiān jiàn suǒ duàn
汝 今 已 得 须 陀 洹 果 ， 已 灭 三 界 众 生 世 间 见 所 断
huò , rán yóu wèi zhī gēn zhōng jī shēng wú shǐ xū xí 。 bǐ xí yào yīn xiū suǒ
惑 ， 然 犹 未 知 根 中 积 生 无 始 虚 习 。 彼 习 要 因 修 所
duàn dé , hé kuàng cǐ zhōng shēng zhù yì miè fēn qí tóu shù ! ā
断 得 ， 何 况 此 中 生 、 住 、 异 、 灭 分 齐 头 数 ！ 阿
nán , dāng zhī shì gēn fēi yī fēi liù , yóu wú shǐ lái diān dǎo lún tì , gù
难 ， 当 知 是 根 非 一 非 六 ， 由 无 始 来 颠 倒 沦 替 ， 故
yú yuán zhàn yī liù yì shēng 。
于 圆 湛 一 六 义 生 。

yóu míng àn děng èr zhōng xiāng xíng , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā jiàn , jiàn jīng yìng
由 明 暗 等 二 种 相 形 ， 于 妙 圆 中 粘 湛 发 见 ， 见 精 映
sè , jié sè chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng yǎn tǐ
色 ， 结 色 成 根 ， 根 元 目 为 清 净 四 大 ， 因 名 眼 体

yóu dòng jìng děng èr zhōng xiāng jī , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā tīng , tīng jīng yìng
由 动 静 等 二 种 相 击 ， 于 妙 圆 中 粘 湛 发 听 ， 听 精 映
shēng , juàn shēng chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng ěr tǐ
声 ， 卷 声 成 根 ， 根 元 目 为 清 净 四 大 ， 因 名 耳 体

yóu tōng sāi dēng èr zhǒng xiāng fā , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā xiù , xiù jīng yǐng
由通塞等二种相发，于妙圆中粘湛发嗅，嗅精映
xiāng , nà xiāng chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng bí tǐ
香，纳香成根，根元目为清净四大，因名鼻体

yóu tián biàn dēng èr zhǒng xiāng cān , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā cháng , cháng jīng yǐng
由恬变等二种相参，于妙圆中粘湛发尝，尝精映
wèi , jiǎo wèi chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng shé tǐ
味，绞味成根，根元目为清净四大，因名舌体

yóu lí hé dēng èr zhǒng xiāng mó , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā jué , jué jīng yǐng
由离合等二种相摩，于妙圆中粘湛发觉，觉精映
chù , bó chù chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng shēn tǐ
触，搏触成根，根元目为清净四大，因名身体

yóu shēng miè dēng èr zhǒng xiāng xù , yú miào yuán zhōng zhān zhàn fā zhī , zhī jīng yǐng
由生灭等二种相续，于妙圆中粘湛发知，知精映
fǎ , lǎn fǎ chéng gēn , gēn yuán mù wéi qīng jìng sì dà , yīn míng yì sī ,
法，揽法成根，根元目为清净四大，因名思，
rú yōu shì jiàn , fú gēn sì chén liú yì bēn fǎ 。
如幽室见，浮根四尘流逸奔法。

rú shì liù gēn , yóu bǐ jué míng , yǒu míng míng jué , shī bǐ jīng le , zhān
如是六根，由彼觉明，有明明觉，失彼精了，粘
wàng fā guāng 。 shì yǐ rǔ jīn lí àn lí míng , wú yǒu jiàn tǐ ; lí dòng lí
妄发光。是以汝今离暗离明，无有见体；离动离
jìng , yuán wú tīng zhì ; wú tōng wú sāi , xiù xìng bù shēng ; fēi biàn fēi
静，元无听质；无通无塞，嗅性不生；非变非
tián , cháng wú suǒ chū ; bù lí bù hé , jué chù běn wú ; wú miè wú
恬，尝无所出；不离不合，觉触本无；无灭无
shēng , le zhī ān jì ? rǔ dàn bù xún dòng jìng , hé lí tián biàn , tōng
生，了知安寄？汝但不循动静、合离、恬变、通
sāi , shēng miè , míng àn , rú shì shí èr zhū yǒu wéi xiāng , suí bá yī
塞、生灭、明暗，如是十二诸有为相，随拔一
gēn , tuō zhān nèi fú , fú guī yuán zhēn , fā běn míng yào ; yào xìng fā
根，脱粘内伏，伏归元真，发本明耀；耀性发
míng , zhū yú wǔ zhān , yīng bá yuán tuō 。 bù yóu qián chén suǒ qǐ zhī jiàn ,
明，诸余五粘，应拔圆脱。不由前尘所起知见，
míng bù xún gēn , jì gēn míng fā , yóu shì liù gēn hù xiāng wéi yòng 。 jīn rǔ
明不循根，寄根明发，由是六根互相为用。今汝
zhū gēn ruò yuán bá yǐ , nèi yíng fā guāng , rú shì fú chén jí qì shì jiān zhū
诸根若圆拔已，内莹发光，如是浮尘及器世间诸

biàn huà xiāng , rú tāng xiāo bīng , yīng niàn huà chéng wú shàng zhī jué 。 yuán jiàn yīn
变化相，如汤销冰，应念化成无上知觉。缘见因
míng , àn chéng wú jiàn , bù míng zì fā , zé zhū àn xiāng yǒng bù néng hūn 。
明，暗成无见，不明自发，则诸暗相永不能昏。
gēn chén jì xiāo , yún hé jué míng bù chéng yuán miào ?
根尘既销，云何觉明不成圆妙？

ruò cǐ jiàn tīng , lí yú míng àn , dòng jìng , tōng sāi bì jìng wú tǐ , yóu
若此见听，离于明暗、动静、通塞毕竟无体，犹
rú niàn xīn , lí yú qián chén běn wú suǒ yǒu , yún hé jiāng cǐ bì jìng duàn miè
如念心，离于前尘本无所有，云何将此毕竟断灭
yǐ wéi xiū yīn , yù huò rú lái qī cháng zhù guǒ ?
以为修因，欲获如来七常住果？

shēng yú wén zhōng zì yǒu shēng miè , fēi wéi rǔ wén shēng shēng shēng miè , lìng rǔ wén
声于闻中自有生灭，非为汝闻声生声灭，令汝闻
xìng wéi yǒu wéi wú 。 rǔ shàng diān dǎo , huò shēng wéi wén , hé guài hūn mí
性为有为无。汝尚颠倒，惑声为闻，何怪昏迷，
yǐ cháng wéi duàn 。 zhōng bù yīng yán , lí zhū dòng jìng , bì sāi kāi tōng ,
以常为断。终不应言，离诸动静、闭塞、开通，
shuō wén wú xìng 。 rú zhòng shuì rén mián shú chuáng zhěn , qí jiā yǒu rén , yú bǐ
说闻无性。如重睡人眠熟床枕，其家有人，于彼
shuì shí , dǎo liàn chōng mǐ 。 qí rén mèng zhōng , wén chōng dǎo shēng bié zuò tā
睡时，捣练舂米。其人梦中，闻舂捣声别作他
wù , huò wéi jī gǔ , huò wéi zhuàng zhōng , jí yú mèng shí , zì guài qí zhōng
物，或为击鼓，或为撞钟，即于梦时，自怪其钟
wéi mù shí xiǎng 。 yú shí hū wù , chuán zhī chǔ yīn , zì gào jiā rén :
为木石响。于时忽寤，遑知杵音，自告家人：
' wǒ zhèng mèng shí , huò cǐ chōng yīn jiāng wéi gǔ xiǎng 。 shì rén mèng zhōng , qǐ
我正梦时，惑此舂音将为鼓响。是人梦中，岂
yì jìng yáo kāi bì tōng sāi ? qí xíng suī mèi wén xìng bù hūn 。 zōng
忆静摇、开闭、通塞？其形虽寐，闻性不昏。纵
rǔ xíng xiāo mìng guāng qiān xiè , cǐ xìng yún hé wéi rǔ xiāo miè ? yǐ zhū zhòng shēng
汝形销命光迁谢，此性云何为汝销灭？以诸众生
cóng wú shǐ lái , xún zhū sè shēng , zhú niàn liú zhuǎn , zēng bù kāi wù xìng jìng
从无始来，循诸色声，逐念流转，曾不开悟性净
miào cháng , bù xún suǒ cháng , zhú zhū shēng miè , yóu shì shēng shēng zá rǎn liú
妙常，不循所常，逐诸生灭，由是生生杂染流
zhuǎn 。 ruò qì shēng miè , shǒu yú zhēn cháng , cháng guāng xiàn qián , gēn chén shí xīn
转。若弃生灭，守于真常，常光现前，根尘识心

yīng shí xiāo luò 。 xiǎng xiāng wéi chén , shí qíng wéi gòu , èr jù yuǎn lí , zé
应时销落。想相为尘，识情为垢，二俱远离，则
rǔ fǎ yǎn yīng shí qīng míng , yún hé bù chéng wú shàng zhī jué ?
汝法眼应时清明，云何不成无上知觉？

ěr shí , shì zūn lián mǐn ā nán jí zhū huì zhōng zhū yǒu xué zhě , yì wéi wèi
尔时，世尊怜愍阿难及诸会中诸有学者，亦为未
lái yī qiē zhòng shēng wéi chū shì yīn , zuò jiāng lái yǎn , yǐ yán fú tán zǐ
来一切众生，为出世因，作将来眼，以阎浮檀紫
jīn guāng shǒu mó ā nán dǐng 。 jí shí , shí fāng pǔ fó shì jiè liù zhǒng zhèn
金光手，摩阿难顶。即时，十方普佛世界六种震
dòng 。 wēi chén rú lái zhù shì jiè zhě , gè yǒu bǎo guāng cóng qí dǐng chū 。 qí
动。微尘如来住世界者，各有宝光从其顶出。其
guāng tóng shí yú bǐ shì jiè lái zhī tuó lín , guàn rú lái dǐng 。 shì zhū dà
光同时于彼世界来祇陀林，灌如来顶。是诸大
zhòng , dé wèi zēng yǒu 。
众，得未曾有。

yú shì ā nán jí zhū dà zhòng , jù wén shí fāng wēi chén rú lái , yì kǒu tóng
于是阿难及诸大众，俱闻十方微尘如来，异口同
yīn gào ā nán yán : “ shàn zāi ! ā nán , rǔ yù shí zhī jù shēng wú
音告阿难言：“善哉！阿难，汝欲识知俱生无
míng , shǐ rǔ lún zhuǎn shēng sǐ jié gēn , wéi rǔ liù gēn , gèng wú tā wù 。
明，使汝轮转生死结根，唯汝六根，更无他物。
rǔ fù yù zhī wú shàng pú tí , lìng rǔ sù zhèng ān lè jiě tuō jì jìng miào
汝复欲知无上菩提，令汝速证安乐解脱寂静妙
cháng , yì rǔ liù gēn , gèng fēi tā wù 。 ”
常，亦汝六根，更非他物。”

ā nán suī wén rú shì fǎ yīn , xīn yóu wèi míng , jī shǒu bái fó : “ yún
阿难虽闻如是法音，心犹未明，稽首白佛：“云
hé lìng wǒ shēng sǐ lún huí , ān lè miào cháng , tóng shì liù gēn , gèng fēi tā
何令我生死轮回，安乐妙常，同是六根，更非他
wù ? ”
物？”

fó gào ā nán : “ gēn chén tóng yuán , fù tuō wú èr , shí xìng xū wàng ,
佛告阿难：“根尘同源，缚脱无二，识性虚妄，
yóu rú kōng huá 。 ā nán , yóu chén fā zhī yīn gēn yǒu xiāng , xiāng jiàn wú
犹如空华。阿难，由尘发知，因根有相，相见无

xìng , tóng yú jiāo lú 。 shì gù rǔ jīn , zhī jiàn lì zhī jí wú míng běn ,
性 ， 同 于 交 芦 。 是 故 汝 今 ， 知 见 立 知 即 无 明 本 ，
zhī jiàn wú jiàn sī jí niè pán 。 wú lòu zhēn jìng , yún hé shì zhōng gèng róng tā
知 见 无 见 斯 即 涅 槃 。 无 漏 真 净 ， 云 何 是 中 更 容 他
wù ? ”
物 ？ ”

ěr shí , shì zūn yù zhòng xuān cǐ yì , ér shuō jǐ yán :
尔 时 ， 世 尊 欲 重 宣 此 义 ， 而 说 偈 言 ：

“ zhēn xìng yǒu wéi kōng , yuán shēng gù rú huàn ,
“ 真 性 有 为 空 ， 缘 生 故 如 幻 ，
wú wéi wú qǐ miè , bù shí rú kōng huá 。
无 为 无 起 灭 ， 不 实 如 空 华 。
yán wàng xiǎn zhū zhēn , wàng zhēn tóng èr wàng ,
言 妄 显 诸 真 ， 妄 真 同 二 妄 ，
yóu fēi zhēn fēi zhēn , yún hé jiàn suǒ jiàn ?
犹 非 真 非 真 ， 云 何 见 所 见 ？
zhōng jiān wú shí xìng , shì gù ruò jiāo lú ,
中 间 无 实 性 ， 是 故 若 交 芦 ，
jié jiě tóng suǒ yīn , shèng fán wú èr lù 。
结 解 同 所 因 ， 圣 凡 无 二 路 。
rǔ guān jiāo zhōng xìng , kōng yǒu èr jù fēi ,
汝 观 交 中 性 ， 空 有 二 俱 非 ，
mí huì jí wú míng , fā míng biàn jiě tuō 。
迷 晦 即 无 明 ， 发 明 便 解 脱 。
jiě jié yīn cì dì , liù jiě yī yì wáng ,
解 结 因 次 第 ， 六 解 一 亦 亡 ，
gēn xuǎn zé yuán tōng , rù liú chéng zhèng jué 。
根 选 择 圆 通 ， 入 流 成 正 觉 。
tuó nà wēi xì shí , xí qì chéng bào liú ,
陀 那 微 细 识 ， 习 气 成 暴 流 ，
zhēn fēi zhēn kǒng mí , wǒ cháng bù kāi yǎn 。
真 非 真 恐 迷 ， 我 常 不 开 演 。
zì xīn qǔ zì xīn , fēi huàn chéng huàn fǎ ,
自 心 取 自 心 ， 非 幻 成 幻 法 ，
bù qǔ wú fēi huàn , fēi huàn shàng bù shēng ,
不 取 无 非 幻 ， 非 幻 尚 不 生 ，
huàn fǎ yún hé lì ? shì míng miào lián huá ,
幻 法 云 何 立 ？ 是 名 妙 莲 华 ，
jīn gāng wáng bǎo jué , rú huàn sān mó tí ,
金 刚 王 宝 觉 ， 如 幻 三 摩 提 ，
dàn zhǐ chāo wú xué 。 cǐ ā pí dá mó ,
弹 指 超 无 学 。 此 阿 毗 达 磨 ，

shí fāng báo jiá fàn , yī lù niè pán mén 。 ”

xīn yóu wèi dá , liù jiě yī wáng , shū jié lún cì 。 wéi chuí dà cí , xǐ
dī chén gòu
心犹未达，六解一亡，舒结伦次。惟垂大慈，洗
涤沉垢

‘ liù jiě yī wáng , yì fù rú shì 。 yóu rǔ wú shǐ xīn xìng kuáng luàn , zhī
jiàn wàng fā , fā wàng bù xī , láo jiàn fā chén 。 rú láo mù jīng , zé yǒu
kuáng huá yú zhàn jīng míng wú yīn luàn qǐ ; yī qiē shì jiān shān hé dà dì , shēng
sǐ niè pán , jiē jí kuáng láo diān dǎo huá xiāng 。
‘ 六解一亡，亦复如是。由汝无始心性狂乱，知
见妄发，发妄不息，劳见发尘。如劳目睛，则有
狂华于湛精明无因乱起；一切世间山河大地、生
死涅槃，皆即狂劳颠倒华相。

wú jīn wèn rǔ , cǐ jié bō luó jīn liù jié xiàn qián , tóng shí jiě yǐng , dé
tóng chú bù ?
吾今问汝，此劫波罗巾六结现前，同时解萦，得
同除不？

bù yě , shì zūn 。 shì jié běn yǐ cì dì wǎn shēng , jīn rì dāng xū cì dì
ér jiě 。 liù jié tóng tǐ , jié bù tóng shí , zé jié jiě shí , yún hé tóng
chú ?
不也，世尊。是结本以次第绾生，今日当须次第
而解。六结同体，结不同时，则结解时，云何同
除？

liù gēn jiě chú yì fù rú shì 。 cǐ gēn chū jiě , xiān dé rén kōng ; kōng xìng
yuán míng , chéng fǎ jiě tuō ; jiě tuō fǎ yǐ , jù kōng bù shēng , shì míng pú
sà cóng sān mó dì dé wú shēng rěn 。
六根解除亦复如是。此根初解，先得人空；空性
圆明，成法解脱；解脱法已，俱空不生，是名菩
萨从三摩地得无生忍。

ěr shí , guān shì yīn pú sà jí cóng zuò qǐ , dǐng lǐ fó zú ér bái fó
言： “ 世尊，忆念我昔无数恒河沙劫，于时有佛
chū xiàn yú shì , míng guān shì yīn , wǒ yú bǐ fó fā pú tí xīn 。 bǐ fó
出现于世，名观世音，我于彼佛发菩提心。彼佛
jiào wǒ , cóng wén sī xiū rù sān mó dì 。 chū yú wén zhōng , rù liú
教我，从闻、思、修入三摩地。初于闻中，入流
wáng suǒ ; suǒ rù jì jì , dòng jìng èr xiāng le rán bù shēng ; rú shì jiàn
亡所；所入既寂，动静二相了然不生；如是渐
zēng wén suǒ wén jìn , jìn wén bù zhù ; jué suǒ jué kōng , kōng jué
增，闻、所闻尽，尽闻不住；觉、所觉空，空觉
jí yuán ; kōng suǒ kōng miè , shēng miè jì miè , jì miè xiàn qián , hū rán
极圆；空、所空灭，生灭既灭，寂灭现前，忽然
chāo yuè shì chū shì jiān , shí fāng yuán míng , huò èr shū shèng : yī zhě , shàng
超越世出世间，十方圆明，获二殊胜：一者、上
hé shí fāng zhū fó běn miào jué xīn , yǔ fó rú lái tóng yī cí lì ; èr
合十方诸佛本妙觉心，与佛如来同一慈力；二
zhě , xià hé shí fāng yī qiē liù dào zhòng shēng , yǔ zhū zhòng shēng tóng yī bēi
者、下合十方一切六道众生，与诸众生同一悲
yǎng yǎng 。
仰。

shì zūn , yóu wǒ gòng yǎng guān yīn rú lái , méng bǐ rú lái shòu wǒ rú huàn wén
世尊，由我供养观音如来，蒙彼如来授我如幻闻
xūn wén xiū jīn gāng sān mèi , yǔ fó rú lái tóng cí lì gù , lìng wǒ shēn chéng
熏闻修金刚三昧，与佛如来同慈力故，令我身成
sān shí èr yīng , rù zhū guó tǔ 。
三十二应，入诸国土。

shì zūn , wǒ fù yǐ cǐ wén xūn wén xiū jīn gāng sān mèi wú zuò miào lì , yǔ
世尊，我复以此闻熏闻修金刚三昧无作妙力，与
zhū shí fāng sān shì liù dào yī qiē zhòng shēng tóng bēi yǎng gù , lìng zhū zhòng shēng yú
诸十方三世六道一切众生同悲仰故，令诸众生于
wǒ shēn xīn huò shí sì zhǒng wú wèi gōng dé 。
我身心获十四种无畏功德。

yī zhě , yóu wǒ bù zì guān yīn yǐ guān guān zhě , lìng bǐ shí fāng kǔ nǎo zhòng
一者、由我不自观音以观观者，令彼十方苦恼众
shēng , guān qí yīn shēng , jí dé jiě tuō 。
生，观其音声，即得解脱。

èr zhě 、 zhī jiàn xuán fù , lìng zhū zhòng shēng shè rù dà huǒ , huǒ bù néng shāo 。
二者、知见旋复，令诸众生设入大火，火不能烧。

sān zhě 、 guān tīng xuán fù , lìng zhū zhòng shēng dà shuǐ suǒ piào , shuǐ bù néng nì 。
三者、观听旋复，令诸众生大水所漂，水不能溺。

sì zhě 、 duàn miè wàng xiǎng , xīn wú shā hài , lìng zhū zhòng shēng rù zhū guǐ guó , guǐ bù néng hài 。
四者、断灭妄想，心无杀害，令诸众生入诸鬼国，鬼不能害。

wǔ zhě 、 xūn wén chéng wén , liù gēn xiāo fù , tóng yú shēng tīng , néng lìng zhòng shēng lín dāng bèi hài , dāo duàn duàn huài , shǐ qí bīng gē , yóu rú gē shuǐ , yì rú chuī guāng , xìng wú yáo dòng 。
五者、熏闻成闻，六根销复，同于声听，能令众生临当被害，刀段段坏，使其兵戈，犹如割水，亦如吹光，性无摇动。

liù zhě 、 wén xūn jīng míng , míng biàn fǎ jiè , zé zhū yōu àn xìng bù néng quán , néng lìng zhòng shēng , yào chā luó chà , jiū pán chá guǐ jí pí shě zhē , fù dān nà děng , suī jìn qí bàng , mù bù néng shì 。
六者、闻熏精明，明遍法界，则诸幽暗性不能全，能令众生，药叉、罗刹、鸠槃荼鬼及毗舍遮、富单那等，虽近其傍，目不能视。

qī zhě 、 yīn xìng yuán xiāo , guān tīng fǎn rù , lí zhū chén wàng , néng lìng zhòng shēng jìn xì jiā suǒ suǒ bù néng zhù 。
七者、音性圆销，观听返入，离诸尘妄，能令众生禁系枷锁所不能著。

bā zhě 、 miè yīn yuán wén , biàn shēng cí lì , néng lìng zhòng shēng jīng guò xiǎn lù , zéi bù néng jié 。
八者、灭音圆闻，遍生慈力，能令众生经过险路，贼不能劫。

jiǔ zhě 、 xūn wén lí chén , sè suǒ bù jié , néng lìng yī qiē duō yín zhòng shēng
九者、熏闻离尘，色所不劫，能令一切多淫众生
yuǎn lí tān yù 。
远离贪欲。

shí zhě 、 chún yīn wú chén , gēn jìng yuán róng , wú duì suǒ duì , néng lìng yī
十者、纯音无尘，根境圆融，无对所对，能令一
qiē fèn hèn zhòng shēng lí zhū chēn huì
切忿恨众生离诸瞋恚。

shí yī zhě 、 xiāo chén xuán míng , fǎ jiè shēn xīn yóu rú liú lí , lǎng chè wú
十一者、销尘旋明，法界身心犹如琉璃，朗彻无
ài , néng lìng yī qiē hūn dùn xìng zhàng zhū ā diān jiā , yǒng lí chī àn
碍，能令一切昏钝性障诸阿颠迦，永离痴暗。

shí èr zhě 、 róng xíng fù wén , bù dòng dào chǎng , shè rù shì jiān , bù huài
十二者、融形复闻，不动道场，涉入世间，不坏
shì jiè , néng biàn shí fāng gòng yǎng wēi chén zhū fó rú lái , gè gè fó biān wéi
世界，能遍十方供养微尘诸佛如来，各各佛边为
fǎ wáng zǐ , néng lìng fǎ jiè wú zǐ zhòng shēng yù qiú nán zhě , dàn shēng fú dé
法王子，能令法界无子众生欲求男者，诞生福德
zhì huì zhī nán 。
智慧之男。

shí sān zhě 、 liù gēn yuán tōng , míng zhào wú èr , hán shí fāng jiè , lì dà
十三者、六根圆通，明照无二，含十方界，立大
yuán jìng kōng rú lái cáng , chéng shùn shí fāng wēi chén rú lái mì mì fǎ mén shòu lǐng
圆镜空如来藏，承顺十方微尘如来秘密法门受领
wú shī , néng lìng fǎ jiè wú zǐ zhòng shēng yù qiú nǚ zhě , dàn shēng duān zhèng
无失，能令法界无子众生欲求女者，诞生端正、
fú dé , róu shùn , zhòng rén ài jìng , yǒu xiāng zhī nǚ 。
福德、柔顺、众人爱敬、有相之女。

shí sì zhě 、 cǐ sān qiān dà qiān shì jiè bǎi yì rì yuè , xiàn zhù shì jiān zhū
十四者、此三千大千世界百亿日月，现住世间诸
fǎ wáng zǐ , yǒu liù shí èr héng hé shā shù , xiū fǎ chuí fàn , jiào huà zhòng
法王子，有六十二恒河沙数，修法垂范，教化众
shēng , suí shùn zhòng shēng , fāng biàn zhì huì gè gè bù tóng 。 yóu wǒ suǒ dé yuán
生，随顺众生，方便智慧各各不同。由我所得圆
tōng běn gēn , fā miào ěr mén , rán hòu shēn xīn wēi miào hán róng , zhōu biàn fǎ
通本根，发妙耳门，然后身心微妙含容，周遍法

jiè , néng lìng zhòng shēng chí wǒ míng hào , yǔ bǐ gòng chí liù shí èr héng hé shā
界 , 能 令 众 生 持 我 名 号 , 与 彼 共 持 六 十 二 恒 河 沙
zhū fǎ wáng zǐ , èr rén fú dé zhèng děng wú yì 。 shì zūn , wǒ yī míng
诸 法 王 子 , 二 人 福 德 正 等 无 异 。 世 尊 , 我 一 名
hào , yǔ bǐ zhòng duō míng hào wú yì 。
号 , 与 彼 众 多 名 号 无 异 。

yóu wǒ xiū xí dé zhēn yuán tōng , shì míng shí sì shī wú wèi lì , fú bèi zhòng
由 我 修 习 得 真 圆 通 , 是 名 十 四 施 无 畏 力 , 福 备 众
shēng 。
生 。

shì zūn , wǒ yòu huò shì yuán tōng xiū zhèng wú shàng dào gù , yòu néng shàn huò sì
世 尊 , 我 又 获 是 圆 通 修 证 无 上 道 故 , 又 能 善 获 四
bù sī yì wú zuò miào dé
不 思 议 无 作 妙 德

yī zhě , yóu wǒ chū huò miào miào wén xīn , xīn jīng yí wén , jiàn wén jué zhī
一 者 、 由 我 初 获 妙 妙 闻 心 , 心 精 遗 闻 , 见 闻 觉 知
bù néng fēn gé , chéng yī yuán róng qīng jìng bǎo jué , gù wǒ néng xiàn zhòng duō miào
不 能 分 隔 , 成 一 圆 融 清 净 宝 觉 , 故 我 能 现 众 多 妙
róng , néng shuō wú biān mì mì shén zhòu 。
容 , 能 说 无 边 秘 密 神 咒 。

èr zhě , yóu wǒ wén sī tuō chū liù chén , rú shēng dù yuán bù néng wéi ài ,
二 者 、 由 我 闻 思 脱 出 六 尘 , 如 声 度 垣 不 能 为 碍 ,
gù wǒ miào néng xiàn yī yī xíng , sòng yī yī zhòu 。 qí xíng qí zhòu , néng yǐ
故 我 妙 能 现 一 一 形 , 诵 一 一 咒 。 其 形 其 咒 , 能 以
wú wèi shī zhū zhòng shēng 。 shì gù shí fāng wēi chén guó tǔ , jiē míng wǒ wéi shī
无 畏 施 诸 众 生 。 是 故 十 方 微 尘 国 土 , 皆 名 我 为 施
wú wèi zhě 。
无 畏 者 。

sān zhě , yóu wǒ xiū xí běn miào yuán tōng qīng jìng běn gēn , suǒ yóu shì jiè ,
三 者 、 由 我 修 习 本 妙 圆 通 清 净 本 根 , 所 游 世 界 ,
jiē lìng zhòng shēng shě shēn zhēn bǎo , qiú wǒ āi mǐn 。
皆 令 众 生 舍 身 珍 宝 , 求 我 哀 愍 。

sì zhě wǒ dé fó xīn zhèng yú jiū jìng néng yǐ zhēn bǎo zhǒng zhǒng gòng yǎng
四者、我得佛心，证于究竟，能以珍宝种种供养
shí fāng rú lái bàng jí fǎ jiè liù dào zhòng shēng qiú qī dé qī qiú zǐ
十方如来，傍及法界六道众生，求妻得妻，求子
dé zǐ qiú sān mèi dé sān mèi qiú cháng shòu dé cháng shòu rú shì nǎi zhì
得子，求三昧得三昧，求长寿得长寿，如是乃至
qiú dà niè pán dé dà niè pán 。
求大涅槃得大涅槃。

fó wèn yuán tōng wǒ cóng ěr mén yuán zhào sān mèi yuán xīn zì zài yīn rù
佛问圆通，我从耳门圆照三昧，缘心自在，因人
liú xiāng dé sān mó tí chéng jiù pú tí sī wéi dì yī 。
流相，得三摩提，成就菩提，斯为第一。

shì zūn bǐ fó rú lái tàn wǒ shàn dé yuán tōng fǎ mén yú dà huì zhōng shòu
世尊，彼佛如来叹我善得圆通法门，于大会中授
jì wǒ wéi guān shì yīn hào yóu wǒ guān tīng shí fāng yuán míng gù guān yīn
记我为观世音号。由我观听十方圆明，故观音
míng biàn shí fāng jiè 。
名，遍十方界。

jué hǎi xìng chéng yuán yuán chéng jué yuán miào
“觉海性澄圆，圆澄觉元妙，

yuán míng zhào shēng suǒ suǒ lì zhào xìng wáng 。
元明照生所，所立照性亡。

mí wàng yǒu xū kōng yī kōng lì shì jiè
迷妄有虚空，依空立世界，

xiǎng chéng chéng guó tǔ zhī jué nǎi zhòng shēng
想澄成国土，知觉乃众生。

kōng shēng dà jué zhōng rú hǎi yī òu fā
空生大觉中，如海一沤发，

yǒu lòu wēi chén guó jiē yī kōng suǒ shēng
有漏微尘国，皆依空所生。

òu miè kōng běn wú kuàng fù zhū sān yǒu ?
沤灭空本无，况复诸三有？

guī yuán xìng wú èr fāng biàn yǒu duō mén
归元性无二，方便有多门。

shèng xìng wú bù tōng shùn nǐ jiē fāng biàn
圣性无不通，顺逆皆方便，

chū xīn rù sān mèi chí sù bù tóng lún
初心入三昧，迟速不同伦。

wǒ jīn bái shì zūn ,	fó chū suǒ pó jiè ,
我 今 白 世 尊 ，	佛 出 娑 婆 界 ，
cǐ fāng zhēn jiào tǐ ,	qīng jìng zài yīn wén !
此 方 真 教 体 ，	清 净 在 音 闻 ！
yù qǔ sān mó tí ,	shí yǐ wén zhōng rù ,
欲 取 三 摩 提 ，	实 以 闻 中 人 ，
lí kǔ dé jiě tuō ,	liáng zāi guān shì yīn !
离 苦 得 解 脱 ，	良 哉 观 世 音 ！
yú héng shā jié zhōng ,	rù wēi chén fó guó ,
于 恒 沙 劫 中 ，	入 微 尘 佛 国 ，
dé dà zì zài lì ,	wú wèi shī zhòng shēng 。
得 大 自 在 力 ，	无 畏 施 众 生 。
miào yīn guān shì yīn ,	fàn yīn hǎi cháo yīn ,
妙 音 观 世 音 ，	梵 音 海 潮 音 ，
jiù shì xī ān níng ,	chū shì huò cháng zhù 。
救 世 悉 安 宁 ，	出 世 获 常 住 。
wǒ jīn qǐ rú lái ,	rú guān yīn suǒ shuō ,
我 今 启 如 来 ，	如 观 音 所 说 ，
pì rú rén jìng jū ,	shí fāng jù jī gǔ ,
譬 如 人 静 居 ，	十 方 俱 击 鼓 ，
shí chù yī shí wén ,	cǐ zé yuán zhēn shí 。
十 处 一 时 闻 ，	此 则 圆 真 实 。
mù fēi guān zhàng wài ,	kǒu bí yì fù rán ,
目 非 观 障 外 ，	口 鼻 亦 复 然 ，
shēn yǐ hé fāng zhī ,	xīn niàn fēn wú xù 。
身 以 合 方 知 ，	心 念 纷 无 绪 。
gé yuán tīng yīn xiǎng ,	xiá ěr jù kě wén ,
隔 垣 听 音 响 ，	遐 迩 俱 可 闻 ，
wǔ gēn suǒ bù qí ,	shì zé tōng zhēn shí 。
五 根 所 不 齐 ，	是 则 通 真 实 。
yīn shēng xìng dòng jìng ,	wén zhōng wéi yǒu wú ,
音 声 性 动 静 ，	闻 中 为 有 无 ，
wú shēng hào wú wén ,	fēi shí wén wú xìng 。
无 声 号 无 闻 ，	非 实 闻 无 性 。
shēng wú jì wú miè ,	shēng yǒu yì fēi shēng ,
声 无 既 无 灭 ，	声 有 亦 非 生 ，
shēng miè èr yuán lí ,	shì zé cháng zhēn shí 。
生 灭 二 圆 离 ，	是 则 常 真 实 。
zòng lìng zài mèng xiǎng ,	bù wéi bù sī wú ,
纵 令 在 梦 想 ，	不 为 不 思 无 ，
jué guān chū sī wéi ,	shēn xīn bù néng jí 。
觉 观 出 思 惟 ，	身 心 不 能 及 。

jīn cǐ suō pó guó ,	shēng lùn dé xuān míng ,
今 此 娑 婆 国 ，	声 论 得 宣 明 ，
zhòng shēng mí běn wén ,	xún shēng gù liú zhuǎn 。
众 生 迷 本 闻 ，	循 声 故 流 转 。
ā nán zòng qiáng jì ,	bù miǎn luò xié sī ,
阿 难 纵 强 记 ，	不 免 落 邪 思 ，
qǐ fēi suí suǒ lún ,	xuán liú huò wú wàng 。
岂 非 随 所 沦 ，	旋 流 获 无 妄 。

“ ā nán rǔ dì tīng !	wǒ chéng fó wēi lì ,
“ 阿 难 汝 谛 听 ！	我 承 佛 威 力 ，
xuān shuō jīn gāng wáng ,	rú huàn bù sī yì ,
宣 说 金 刚 王 ，	如 幻 不 思 议 ，
fó mǔ zhēn sān mèi !	
佛 母 真 三 昧 ！	
rǔ wén wēi chén fó ,	yī qiē mì mì mén ,
汝 闻 微 尘 佛 ，	一 切 秘 密 门 ，
yù lòu bù xiān chú ,	chù wén chéng guò wù 。
欲 漏 不 先 除 ，	畜 闻 成 过 误 。
jiāng wén chí fó fó ,	hé bù zì wén wén ?
将 闻 持 佛 佛 ，	何 不 自 闻 闻 ？
wén fēi zì rán shēng ,	yīn shēng yǒu míng zì ,
闻 非 自 然 生 ，	因 声 有 名 字 ，
xuán wén yǔ shēng tuō ,	néng tuō yù shuí míng ?
旋 闻 与 声 脱 ，	能 脱 欲 谁 名 ？
yī gēn jì fǎn yuán ,	liù gēn chéng jiě tuō 。
一 根 既 返 源 ，	六 根 成 解 脱 。
jiàn wén rú huàn yì ,	sān jiè ruò kōng huā ,
见 闻 如 幻 翳 ，	三 界 若 空 花 ，
wén fù yì gēn chú ,	chén xiāo jué yuán jìng 。
闻 复 翳 根 除 ，	尘 销 觉 圆 净 。
jìng jí guāng tōng dá ,	jì zhào hán xū kōng ,
净 极 光 通 达 ，	寂 照 含 虚 空 ，
què lái guān shì jiān ,	yóu rú mèng zhōng shì 。
却 来 观 世 间 ，	犹 如 梦 中 事 。
mó dēng jiá zài mèng ,	shuí néng liú rǔ xíng ?
摩 登 伽 在 梦 ，	谁 能 留 汝 形 ？
rú shì qiǎo huàn shī ,	huàn zuò zhū nán nǚ ,
如 世 巧 幻 师 ，	幻 作 诸 男 女 ，
suī jiàn zhū gēn dòng ,	yào yǐ yī jī chōu ,
虽 见 诸 根 动 ，	要 以 一 机 抽 ，
xī jī guī jì rán ,	zhū huàn chéng wú xìng ;
息 机 归 寂 然 ，	诸 幻 成 无 性 ；
liù gēn yì rú shì ,	yuán yī yī jīng míng ,
六 根 亦 如 是 ，	元 依 一 精 明 ，

fēn chéng liù hé hé ,	yī chù chéng xiū fù ,
分 成 六 和 合 ，	一 处 成 休 复 ，
liù yòng jiē bù chéng ,	chén gòu yīng niàn xiāo ,
六 用 皆 不 成 ，	尘 垢 应 念 销 ，
chéng yuán míng jìng miào 。	yú chén shàng zhū xué ,
成 圆 明 净 妙 。	余 尘 尚 诸 学 ，
míng jí jí rú lái 。	dà zhòng jí ā nán ,
明 极 即 如 来 。	大 众 及 阿 难 ，
xuán rǔ dǎo wén jī ,	fǎn wén wén zì xìng ,
旋 汝 倒 闻 机 ，	反 闻 闻 自 性 ，
xìng chéng wú shàng dào ,	yuán tōng shí rú shì 。
性 成 无 上 道 ，	圆 通 实 如 是 。
cǐ shì wēi chén fó ,	yī lù niè pán mén !
此 是 微 尘 佛 ，	一 路 涅 槃 门 ！
guò qù zhū rú lái ,	sī mén yǐ chéng jiù ;
过 去 诸 如 来 ，	斯 门 已 成 就 ；
xiàn zài zhū pú sà ,	jīn gè rù yuán míng ;
现 在 诸 菩 萨 ，	今 各 入 圆 明 ；
wèi lái xiū xué rén ,	dāng yī rú shì fǎ !
未 来 修 学 人 ，	当 依 如 是 法 ！
wǒ yì cóng zhōng zhèng ,	fēi wéi guān shì yīn 。
我 亦 从 中 证 ，	非 唯 观 世 音 。
chéng rú fó shì zūn ,	xún wǒ zhū fāng biàn ,
诚 如 佛 世 尊 ，	询 我 诸 方 便 ，
yǐ jiù zhū mò jié ,	qiú chū shì jiān rén ,
以 救 诸 未 劫 ，	求 出 世 间 人 ，
chéng jiù niè pán xīn ,	guān shì yīn wéi zuì 。
成 就 涅 槃 心 ，	观 世 音 为 最 。
zì yú zhū fāng biàn ,	jiē shì fó wēi shén ,
自 余 诸 方 便 ，	皆 是 佛 威 神 ，
jí shì shě chén láo ,	fēi shì cháng xiū xué ,
即 事 舍 尘 劳 ，	非 是 长 修 学 ，
qiǎn shēn tóng shuō fǎ 。	
浅 深 同 说 法 。	

“ dǐng lǐ rú lái cáng , wú lòu bù sī yì !
 “ 顶 礼 如 来 藏 ， 无 漏 不 思 议 ！

yuàn jiā bèi wèi lái ,	yú cǐ mén wú huò ,
愿 加 被 未 来 ，	于 此 门 无 惑 ，
fāng biàn yì chéng jiù ,	kān yǐ jiào ā nán ,
方 便 易 成 就 ，	堪 以 教 阿 难 ，
jí mò jié chén lún ,	dàn yǐ cǐ gēn xiū ,
及 未 劫 沉 沦 ，	但 以 此 根 修 ，
yuán tōng chāo yú zhě ,	zhēn shí xīn rú shì 。
圆 通 超 余 者 ，	真 实 心 如 是 。

zì wèi dé dù , xiān dù rén zhě , pú sà fā xīn ; zì jué yǐ yuán , néng
自未得度，先度人者，菩萨发心；自觉已圆，能
jué tā zhě , rú lái yīng shì 。
觉他者，如来应世。

shè xīn wéi jiè , yīn jiè shēng dìng , yīn dìng fā huì , shì zé míng wéi sān wú
摄心为戒，因戒生定，因定发慧，是则名为三无
lòu xué
漏学

yín xīn bù chú , chén bù kě chū 。 zòng yǒu duō zhì , chán dìng xiàn qián , rú
淫心不除，尘不可出。纵有多智，禅定现前，如
bù duàn yín , bì luò mó dào 。 rǔ jiào shì rén xiū sān mó dì , xiān duàn xīn
不断淫，必落魔道。汝教世人修三摩地，先断心
yín , shì míng rú lái xiān fó shì zūn dì yī jué dìng qīng jìng míng huì 。 rǔ yǐ
淫，是名如来先佛世尊第一决定清净明诲。汝以
yín shēn qiú fó miào guǒ , zòng dé miào wù , jiē shì yín gēn 。 gēn běn chéng
淫身求佛妙果，纵得妙悟，皆是淫根。根本成
yín , lún zhuǎn sān tú bì bù néng chū , rú lái niè pán hé lù xiū zhèng ? bì
淫，轮转三塗必不能出，如来涅槃何路修证？必
shǐ yín jī shēn xīn jù duàn , duàn xìng yì wú , yú fó pú tí sī kě xī
使淫机身心俱断，断性亦无，于佛菩提斯可希
jì 。
冀。

shā xīn bù chú , chén bù kě chū 。 zòng yǒu duō zhì , chán dìng xiàn qián , rú
杀心不除，尘不可出。纵有多智，禅定现前，如
bù duàn shā , bì luò shén dào 。 rǔ děng dāng zhī , shì shí ròu rén , zòng dé
不断杀，必落神道。汝等当知，是食肉人，纵得
xīn kāi sì sān mó dì , jiē dà luó chà , bào zhōng bì chén shēng sǐ kǔ hǎi ,
心开似三摩地，皆大罗刹，报终必沉生死苦海，
fēi fó dì zǐ 。 rú shì zhī rén , xiāng shā , xiāng tūn , xiāng shí wèi yǐ ,
非佛弟子。如是之人，相杀、相吞、相食未已，
yún hé shì rén dé chū sān jiè ? rǔ jiào shì rén xiū sān mó dì , cì duàn shā
云何是人得出三界？汝教世人修三摩地，次断杀
shēng , shì míng rú lái xiān fó shì zūn dì èr jué dìng qīng jìng míng huì 。 rú rén
生，是名如来先佛世尊第二决定清净明诲。如人
shí qí dì zhōng bǎi gǔ , zú bù lí dì 。 bì shǐ shēn xīn , yú zhū zhòng shēng
食其地中百谷，足不离地。必使身心，于诸众生

ruò shēn shēn fēn , shēn xīn èr tú , bù fú bù shí , wǒ shuō shì rén zhēn jiě
若身身分，身心二塗，不服不食，我说是人真解
tuō zhě 。
脱者。

tōu xīn bù chú , chén bù kě chū 。 zòng yǒu duō zhì , chán dìng xiàn qián , rú
偷心不除，尘不可出。纵有多智，禅定现前，如
bù duàn tōu , bì luò xié dào 。 jiào shì rén xiū sān mó dì , hòu duàn tōu
不断偷，必落邪道。教世人修三摩地，后断偷
dào , shì míng rú lái xiān fó shì zūn dì sān jué dìng qīng jìng míng huì 。
盗，是名如来先佛世尊第三决定清净明海。

suǒ wèi wèi dé wèi dé , wèi zhèng yán zhèng , huò qiú shì jiān zūn shèng dì yī 。
所谓未得谓得、未证言证，或求世间尊胜第一。
qiú bǐ lǐ chàn , tān qí gōng yǎng , shì yī diān jiǎ , xiāo miè fó zhǒng 。 rǔ
求彼礼忏，贪其供养，是一颠迦，销灭佛种。汝
jiào shì rén xiū sān mó dì , hòu fù duàn chú zhū dà wàng yǔ , shì míng rú lái
教世人修三摩地，后复断除诸大妄语，是名如来
xiān fó shì zūn dì sì jué dìng qīng jìng míng huì 。
先佛世尊第四决定清净明海。

ā nán , dāng zhī miào xìng yuán míng , lí zhū míng xiāng , běn lái wú yǒu shì
阿难，当知妙性圆明，离诸名相，本来无有世
jiè , zhòng shēng , yīn wàng yǒu shēng , yīn shēng yǒu miè , shēng miè míng wàng , miè
界、众生，因妄有生，因生有灭，生灭名妄，灭
wàng míng zhēn , shì chēng rú lái wú shàng pú tí jí dà niè pán , èr zhuǎn yī
妄名真，是称如来无上菩提及大涅槃，二转依
hào 。 ā nán , rǔ jīn yù xiū zhēn sān mó dì , zhí yì rú lái dà niè pán
号。阿难，汝今欲修真三摩地，直诣如来大涅槃
zhě , xiān dāng shí cǐ zhòng shēng , shì jiè èr diān dǎo yīn 。 diān dǎo bù shēng ,
者，先当识此众生、世界二颠倒因。颠倒不生，
sī zé rú lái zhēn sān mó dì 。
斯则如来真三摩地。

yún hé míng wéi zhòng shēng diān dǎo ? ā nán , yóu xìng míng xīn , xìng míng yuán
云何名为众生颠倒？阿难，由性明心，性明圆
gù , yīn míng fā xìng , xìng wàng jiàn shēng , cóng bì jìng wú , chéng jiū jìng
故，因明发性，性妄见生，从毕竟无，成究竟
yǒu 。 cǐ yǒu suǒ yǒu , fēi yīn suǒ yīn , zhù suǒ zhù xiāng , le wú gēn
有。此有所有，非因所因，住所住相，了无根
běn , běn cǐ wú zhù , jiàn lì shì jiè jí zhū zhòng shēng 。 mí běn yuán míng ,
本，本此无住，建立世界及诸众生。迷本圆明，

shì shēng xū wàng, wàng xìng wú tǐ, fēi yǒu suǒ yī。 jiāng yù fù zhēn, yù
是 生 虚 妄, 妄 性 无 体, 非 有 所 依。 将 欲 复 真, 欲
zhēn yǐ fēi zhēn zhēn rú xìng, fēi zhēn qiú fù, wǎn chéng fēi xiāng。 fēi shēng fēi
真 已 非 真 真 如 性, 非 真 求 复, 宛 成 非 相。 非 生 非
zhù, fēi xīn fēi fǎ, zhǎn zhuǎn fā shēng shēng lì fā míng, xūn yǐ chéng
住, 非 心 非 法, 展 转 发 生, 生 力 发 明, 熏 以 成
yè, tóng yè xiāng gǎn, yīn yǒu gǎn yè xiāng miè xiāng shēng, yóu shì gù yǒu zhòng
业, 同 业 相 感, 因 有 感 业 相 灭 相 生, 由 是 故 有 众
shēng diān dǎo。
生 颠 倒。

yún hé míng wéi shì jiè diān dǎo? shì yǒu suǒ yǒu, fēn duàn wàng shēng, yīn cǐ
云 何 名 为 世 界 颠 倒? 是 有 所 有, 分 段 妄 生, 因 此
jiè lì; fēi yīn suǒ yīn, wú zhù suǒ zhù, qiān liú bù zhù, yīn cǐ shì
界 立; 非 因 所 因, 无 住 所 住, 迁 流 不 住, 因 此 世
chéng。 sān shì sì fāng hé hé xiāng shè, biàn huà zhòng shēng chéng shí èr lèi shì
成。 三 世 四 方 和 合 相 涉, 变 化 众 生 成 十 二 类。 是
gù shì jiè yīn dòng yǒu shēng, yīn shēng yǒu sè, yīn sè yǒu xiāng, yīn xiāng yǒu
故 世 界 因 动 有 声, 因 声 有 色, 因 色 有 香, 因 香 有
chù, yīn chù yǒu wèi, yīn wèi zhī fǎ, liù luàn wàng xiǎng chéng yè xìng gù,
触, 因 触 有 味, 因 味 知 法, 六 乱 妄 想 成 业 性 故,
shí èr qū fēn yóu cǐ lún zhuǎn。
十 二 区 分 由 此 轮 转。

yī qiē zhòng shēng shí běn zhēn jìng, yīn bǐ wàng jiàn, yǒu wàng xí shēng, yīn cǐ
一 切 众 生 实 本 真 净, 因 彼 妄 见, 有 妄 习 生, 因 此
fēn kāi nèi fēn wài fēn。 nèi fēn jí shì zhòng shēng fēn nèi, yīn zhū ài rǎn
分 开 内 分、 外 分。 内 分 即 是 众 生 分 内, 因 诸 爱 染
fā qǐ wàng qíng, qíng jī bù xiū, néng shēng ài shuǐ。 shì gù zhòng shēng xīn yì
发 起 妄 情, 情 积 不 休, 能 生 爱 水。 是 故 众 生 心 忆
zhēn xiū kǒu zhōng shuǐ chū; xīn yì qián rén, huò lián huò hèn, mù zhōng lèi
珍 羞, 口 中 水 出; 心 忆 前 人, 或 怜 或 恨, 目 中 泪
yíng; tān qiú cái bǎo, xīn fā ài xián, jǔ tǐ guāng rùn; xīn zhù xíng
盈; 贪 求 财 宝, 心 发 爱 涎, 举 体 光 润; 心 著 行
yín, nán nǚ èr gēn, zì rán liú yè。 ā nán, zhū ài suī bié, liú
淫, 男 女 二 根, 自 然 流 液。 阿 难, 诸 爱 虽 别, 流
jié shì tóng, rùn shī bù shēng, zì rán cóng zhuì, cǐ míng nèi fēn wài fēn
结 是 同, 润 湿 不 升, 自 然 从 坠, 此 名 内 分。 外 分
jí shì zhòng shēng fēn wài, yīn zhū kě yǎng fā míng xū xiǎng, xiǎng jí bù xiū,
即 是 众 生 分 外, 因 诸 渴 仰 发 明 虚 想, 想 即 不 休,
néng shēng shèng qì。 shì gù zhòng shēng xīn chí jìn jiè, jǔ shēn qīng qīng; xīn chí
能 生 胜 气。 是 故 众 生 心 持 禁 戒, 举 身 轻 清; 心 持
zhòu yìn, gù pàn xióng yì; xīn yù shēng tiān, mèng xiǎng fēi jǔ; xīn cún fó
咒 印, 顾 盼 雄 毅; 心 欲 生 天, 梦 想 飞 举; 心 存 佛

guó , shèng jìng míng xiàn ; shì shàn zhī shí , zì qīng shēn mìng 。 ā nán , zhū
国 ， 圣 境 冥 现 ； 事 善 知 识 ， 自 轻 身 命 。 阿 难 ， 诸
xiǎng suī bié , qīng jǔ shì tóng , fēi dòng bù chén , zì rán chāo yuè , cǐ míng
想 虽 别 ， 轻 举 是 同 ， 飞 动 不 沉 ， 自 然 超 越 ， 此 名
wài fēn 。
外 分 。

cǐ jiē bù le miào jué míng xīn , jī wàng fā shēng , wàng yǒu sān jiè , zhōng jiān
此 皆 不 了 妙 觉 明 心 ， 积 妄 发 生 ， 妄 有 三 界 ， 中 间
wàng suí qī qù chén nì , bǔ tè jiā luó gè cóng qí lèi 。 rú shì dì yù
妄 随 七 趣 沉 溺 ， 补 特 伽 罗 各 从 其 类 。 如 是 地 狱 、
è guǐ , chù shēng , rén jí shén xiān , tiān jì xiū luó , jīng yán qī qù
饿 鬼 、 畜 生 ， 人 及 神 仙 ， 天 洎 修 罗 ， 精 研 七 趣 ，
jiē shì hūn chén zhū yǒu wéi xiāng , wàng xiǎng shòu shēng , wàng xiǎng suí yè 。 yú miào
皆 是 昏 沉 诸 有 为 相 ， 妄 想 受 生 ， 妄 想 随 业 。 于 妙
yuán míng wú zuò běn xīn , jiē rú kōng huá , yuán wú suǒ zhù , dàn yī xū
圆 明 无 作 本 心 ， 皆 如 空 华 ， 元 无 所 著 ， 但 一 虚
wàng , gèng wú gēn xù 。 cǐ děng zhòng shēng , bù shí běn xīn shòu cǐ lún huí ,
妄 ， 更 无 根 绪 。 此 等 众 生 ， 不 识 本 心 受 此 轮 回 ，
jīng wú liàng jié bù dé zhēn jìng , jiē yóu suí shùn shā dào yín gù fǎn
经 无 量 劫 不 得 真 净 ， 皆 由 随 顺 杀 、 盗 、 淫 故 。 反
cǐ sān zhǒng , yòu zé chū shēng wú shā dào yín yǒu míng guǐ lún , wú
此 三 种 ， 又 则 出 生 无 杀 、 盗 、 淫 。 有 名 鬼 伦 ， 无
míng tiān qù , yǒu wú xiāng qīng , qǐ lún huí xìng 。 ruò dé miào fā sān mó tí
名 天 趣 ， 有 无 相 倾 ， 起 轮 回 性 。 若 得 妙 发 三 摩 提
zhě , zé miào cháng jì , yǒu wú èr wú , wú èr yì miè , shàng wú bù
者 ， 则 妙 常 寂 ， 有 无 二 无 ， 无 二 亦 灭 ， 尚 无 不
shā , bù tōu , bù yín , yún hé gèng suí shā , dào yín shì ? bù duàn
杀 、 不 偷 、 不 淫 ， 云 何 更 随 杀 、 盗 、 淫 事 ？ 不 断
sān yè , gè gè yǒu sī ; yīn gè gè sī , zhòng sī tóng fēn , fēi wú dìng
三 业 ， 各 各 有 私 ； 因 各 各 私 ， 众 私 同 分 ， 非 无 定
chù 。 zì wàng fā shēng , shēng wàng wú yīn , wú kě xún jiū 。 rǔ xù xiū
处 。 自 妄 发 生 ， 生 妄 无 因 ， 无 可 寻 究 。 汝 勸 修
xíng , yù dé pú tí , yào chú sān huò , bù jìn sān huò , zòng dé shén
行 ， 欲 得 菩 提 ， 要 除 三 惑 。 不 尽 三 惑 ， 纵 得 神
tōng , jiē shì shì jiān yǒu wéi gōng yòng , xí qì bù miè , luò yú mó dào 。
通 ， 皆 是 世 间 有 为 功 用 ， 习 气 不 灭 ， 落 于 魔 道 。
suī yù chú wàng , bèi jiā xū wěi , rú lái shuō wéi kě āi lián zhě , rǔ wàng
虽 欲 除 妄 ， 倍 加 虚 伪 ， 如 来 说 为 可 哀 怜 者 。 汝 妄
zì zào , fēi pú tí jiù 。 zuò shì shuō zhě , míng wéi zhèng shuō ; ruò tā shuō
自 造 ， 非 菩 提 咎 。 作 是 说 者 ， 名 为 正 说 ； 若 他 说
zhě , jí mó wáng shuō 。
者 ， 即 魔 王 说 。

rǔ děng dāng zhī , yǒu lòu shì jiè shí èr lèi shēng , běn jué miào míng jué yuán xīn
汝等当知，有漏世界十二类生，本觉妙明觉圆心
tǐ , yǔ shí fāng fó wú èr wú bié 。 yóu rǔ wàng xiǎng mí lǐ wéi jiù , chī
体，与十方佛无二无别。由汝妄想迷理为咎，痴
ài fā shēng ; shēng fā biàn mí , gù yǒu kōng xìng ; huà mí bù xī , yǒu shì
爱发生；生发遍迷，故有空性；化迷不息，有世
jiè shēng ; zé cǐ shí fāng wēi chén guó tǔ fēi wú lòu zhě , jiē shì mí wán wàng
界生；则此十方微尘国土非无漏者，皆是迷顽妄
xiǎng ān lì 。 dāng zhī xū kōng shēng rǔ xīn nèi , yóu rú piàn yún diǎn tài qīng
想安立。当知虚空生汝心内，犹如片云点太清
lǐ , kuàng zhū shì jiè zài xū kōng yē !
里，况诸世界在虚空耶！

rǔ zuò dào chǎng , xiāo luò zhū niàn , qí niàn ruò jìn , zé zhū lí niàn yī qiē
汝坐道场，销落诸念，其念若尽，则诸离念一切
jīng míng , dòng jìng bù yí , yì wàng rú yī 。 dāng zhù cǐ chù rù sān mó
精明，动静不移，忆忘如一。当住此处入三摩
tí , rú míng mù rén chù dà yōu àn , jīng xìng miào jìng , xīn wèi fā guāng 。
提，如明目人处大幽暗，精性妙净，心未发光。
cǐ zé míng wéi sè yīn qū yǔ 。 ruò mù míng láng , shí fāng dòng kāi , wú fù
此则名为色阴区宇。若目明朗，十方洞开，无复
yōu àn , míng sè yīn jìn , shì rén zé néng chāo yuè jié zhuó 。 guān qí suǒ
幽黯，名色阴尽，是人则能超越劫浊。观其所
yóu , jiān gù wàng xiǎng yǐ wéi qí běn 。
由，坚固妄想以为其本。

bǐ shàn nán zǐ , xiū sān mó tí , shē mó tā zhōng , sè yīn jìn zhě , jiàn
彼善男子，修三摩提、奢摩他中，色阴尽者，见
zhū fó xīn , rú míng jìng zhōng xiǎn xiàn qí xiàng , ruò yǒu suǒ dé ér wèi néng
诸佛心，如明镜中显现其像，若有所得而未
yòng 。 yóu rú yān rén shǒu zú wǎn rán , jiàn wén bù huò , xīn chù kè xié
用。犹如魇人，手足宛然，见闻不惑，心触客邪
ér bù néng dòng 。 cǐ zé míng wéi shòu yīn qū yǔ 。 ruò yān jiù xiē , qí xīn
而不能动。此则名为受阴区宇。若魇咎歇，其心
lí shēn , fǎn guān qí miàn , qù zhù zì yóu , wú fù liú ài , míng shòu yīn
离身，返观其面，去住自由，无复留碍，名受阴
jìn , shì rén zé néng chāo yuè jiàn zhuó 。 guān qí suǒ yóu , xū míng wàng xiǎng yǐ
尽，是人则能超越见浊。观其所由，虚明妄想以
wéi qí běn 。
为其本。

bǐ shàn nán zǐ , xiū sān mó tí , shòu yīn jìn zhě , suī wèi lòu jìn , xīn
彼善男子，修三摩提，受阴尽者，虽未漏尽，心
lí qí xíng , rú niǎo chū lóng , yǐ néng chéng jiù 。 cóng shì fán shēn , shàng lì
离其形，如鸟出笼，已能成就。从是凡身，上历
pú sà liù shí shèng wèi , dé yì shēng shēn , suí wǎng wú ài 。 pì rú yǒu rén
菩萨六十圣位，得意生身，随往无碍。譬如有
shú mèi qǐn yán , shì rén suī zé wú bié suǒ zhī , qí yán yǐ chéng yīn yùn lún
熟寐寢言，是人虽则无所知，其言已成音韵
cì , lìng bù mèi zhě xián wù qí yǔ 。 cǐ zé míng wéi xiǎng yīn qū yǔ 。 ruò
次，令不寐者咸悟其语。此则名为想阴区宇。若
dòng niàn jìn , fú xiǎng xiāo chú , yú jué míng xīn rú qù chén gòu , yī lún shēng
动念尽，浮想销除，于觉明心如去尘垢，一
sǐ shǒu wěi yuán zhào , míng xiǎng yīn jìn , shì rén zé néng chāo fán nǎo zhuó 。 guān
死首尾圆照，名想阴尽，是人则能超烦恼浊。观
qí suǒ yóu , róng tōng wàng xiǎng yǐ wéi qí běn 。
其所由，融通妄想以为其本。

bǐ shàn nán zǐ , xiū sān mó tí , xiǎng yīn jìn zhě , shì rén píng cháng mèng xiǎng
彼善男子，修三摩提，想阴尽者，是人平常梦想
xiāo miè , wù mèi héng yī , jué míng xū jìng yóu rú qíng kōng , wú fù cū zhòng
销灭，寤寐恒一，觉明虚静犹如晴空，无复粗重
qián chén yǐng shì 。 guān zhū shì jiān dà dì shān hé , rú jìng jiàn míng , lái wú
前尘影事。观诸世间大地山河，如镜鉴明，来无
suǒ zhān , guò wú zōng jì , xū shòu zhào yīng , le wǎng chén xī , wéi yī jīng
所粘，过无踪迹，虚受照应，了罔陈习，唯一精
zhēn 。 shēng miè gēn yuán cóng cǐ pī lù , jiàn zhū shí fāng shí èr zhòng shēng , bì
真。生灭根元从此披露，见诸十方十二众
dān qí lèi 。 suī wèi tōng qí gè mìng yóu xù , jiàn tóng shēng jī , yóu rú yě
殫其类。虽未通其各命由绪，见同生基，犹如野
mǎ yì yì qīng rǎo , wéi fú gēn chén jiū jìng shū xué 。 cǐ zé míng wéi xíng yīn
马熠熠清扰，为浮根尘究竟枢穴。此则名为行阴
qū yǔ 。 ruò cǐ qīng rǎo yì yì yuán xìng , xìng rù yuán chéng , yī chéng yuán
区宇。若此清扰熠熠元性，性入元澄，一澄元
xí , rú bō lán miè , huà wéi chéng shuǐ , míng xíng yīn jìn , shì rén zé néng
习，如波澜灭，化为澄水，名行阴尽，是人则能
chāo zhòng shēng zhuó 。 guān qí suǒ yóu , yōu yīn wàng xiǎng yǐ wéi qí běn 。
超众生浊。观其所由，幽隐妄想以为其本。

bǐ shàn nán zǐ , xiū sān mó tí , xíng yīn jìn zhě , zhū shì jiān xìng , yōu
彼善男子，修三摩提，行阴尽者，诸世间性，幽
qīng rǎo dòng tóng fēn shēng jī , shū rán huī liè chén xì gāng niǔ , bǔ tè jiá
清扰动同分生机，倏然隳裂沉细纲纽，补特伽
luó , chóu yè shēn mài , gǎn yīng xuán jué 。 yú niè pán tiān jiāng dà míng wù ,
罗，酬业深脉，感应悬绝。于涅槃天将大明悟，

rú jī hòu míng , zhān gù dōng fāng , yǐ yǒu jīng sè 。 liù gēn xū jìng , wú
如 鸡 后 鸣 ， 瞻 顾 东 方 ， 已 有 精 色 。 六 根 虚 静 ， 无
fù chí yì ; nèi wài zhàn míng , rù wú suǒ rù 。 shēn dá shí fāng shí èr zhǒng
复 驰 逸 ； 内 外 湛 明 ， 入 无 所 入 。 深 达 十 方 十 二 种
lèi , shòu mìng yuán yóu ; guān yóu zhí yuán , zhū lèi bù zhào 。 yú shí fāng jiè
类 ， 受 命 元 由 ； 观 由 执 元 ， 诸 类 不 召 。 于 十 方 界
yǐ huò qí tóng , jīng sè bù chén , fā xiàn yōu mì 。 cǐ zé míng wéi shí yīn
已 获 其 同 ， 精 色 不 沉 ， 发 现 幽 秘 。 此 则 名 为 识 阴
qū yǔ 。 ruò yú qún zhào yǐ huò tóng zhōng , xiāo mó liù mén hé kāi chéng jiù ,
区 宇 。 若 于 群 召 已 获 同 中 ， 销 磨 六 门 合 开 成 就 ，
jiàn wén tōng lín hù yòng qīng jìng , shí fāng shì jiè jí yǔ shēn xīn , rú fèi liú
见 闻 通 邻 互 用 清 净 ， 十 方 世 界 及 与 身 心 ， 如 吠 琉
lí , nèi wài míng chè , míng shí yīn jìn , shì rén zé néng chāo yuè mìng zhuó 。
璃 ， 内 外 明 彻 ， 名 识 阴 尽 ， 是 人 则 能 超 越 命 浊 。
guān qí suǒ yóu , wǎng xiàng xū wú , diān dǎo wàng xiǎng yǐ wéi qí běn 。
观 其 所 由 ， 罔 象 虚 无 ， 颠 倒 妄 想 以 为 其 本 。

shí yīn ruò jìn , zé rǔ xiàn qián zhū gēn hù yòng ; cóng hù yòng zhōng , néng rù
识 阴 若 尽 ， 则 汝 现 前 诸 根 互 用 ； 从 互 用 中 ， 能 入
pú sà jīn gāng gān huì , yuán míng jīng xīn yú zhōng fā huà , rú jìng liú lí nèi
菩 萨 金 刚 干 慧 ， 圆 明 精 心 于 中 发 化 ， 如 净 琉 璃 内
hán bǎo yuè , rú shì nǎi chāo shí xìn , shí zhù , shí xíng , shí huí xiàng ,
含 宝 月 ， 如 是 乃 超 十 信 、 十 住 、 十 行 、 十 回 向 、
sì jiā xíng xīn , pú sà suǒ xíng jīn gāng shí dì , děng jué yuán míng , rù yú
四 加 行 心 、 菩 萨 所 行 金 刚 十 地 ， 等 觉 圆 明 ， 入 于
rú lái miào zhuāng yán hǎi , yuán mǎn pú tí , guī wú suǒ dé 。
如 来 妙 庄 严 海 ， 圆 满 菩 提 ， 归 无 所 得 。

jīng zhēn miào míng , běn jué yuán jìng , fēi liú sǐ shēng , jí zhū chén gòu nǎi zhì
精 真 妙 明 ， 本 觉 圆 净 ， 非 留 死 生 ， 及 诸 尘 垢 乃 至
xū kōng , jiē yīn wàng xiǎng zhī suǒ shēng qǐ 。 sī yuán běn jué miào míng zhēn jīng ,
虚 空 ， 皆 因 妄 想 之 所 生 起 。 斯 元 本 觉 妙 明 真 精 ，
wàng yǐ fā shēng zhū qì shì jiān , rú yǎn ruò duō , mí tóu rèn yǐng 。 wàng yuán
妄 以 发 生 诸 器 世 间 ， 如 演 若 多 ， 迷 头 认 影 。 妄 元
wú yīn , yú wàng xiǎng zhōng lì yīn yuán xìng ; mí yīn yuán zhě , chēng wéi zì
无 因 ， 于 妄 想 中 立 因 缘 性 ； 迷 因 缘 者 ， 称 为 自
rán 。 bǐ xū kōng xìng , yóu shí huàn shēng ; yīn yuán zì rán , jiē shì zhòng
然 。 彼 虚 空 性 ， 犹 实 幻 生 ； 因 缘 、 自 然 ， 皆 是 众
shēng wàng xīn jì dù 。
生 妄 心 计 度 。

zhī wàng suǒ qǐ , shuō wàng yīn yuán ; ruò wàng yuán wú , shuō wàng yīn yuán , yuán
知 妄 所 起 ， 说 妄 因 缘 ； 若 妄 元 无 ， 说 妄 因 缘 ， 元
wú suǒ yǒu ; hé kuàng bù zhī , tuī zì rán zhě ? shì gù rú lái yǔ rǔ fā
无 所 有 ； 何 况 不 知 ， 推 自 然 者 ？ 是 故 如 来 与 汝 发
míng wǔ yīn běn yīn , tóng shì wàng xiǎng :
明 ， 五 阴 本 因 ， 同 是 妄 想 ：

rǔ tǐ xiān yīn fù mǔ xiǎng shēng , rǔ xīn fēi xiǎng , zé bù néng lái xiǎng zhōng chuán
汝 体 先 因 父 母 想 生 ， 汝 心 非 想 ， 则 不 能 来 想 中 传
mìng 。 rú wǒ xiān yán : ‘ xīn xiǎng cù wèi , kǒu zhōng xiān shēng 。 xīn xiǎng dēng
命 。 如 我 先 言 ； ‘ 心 想 醋 味 ， 口 中 涎 生 。 心 想 登
gāo , zú xīn suān qǐ 。 ’ xuán yá bù yǒu , cù wù wèi lái , rǔ tǐ bì
高 ， 足 心 酸 起 。 ’ 悬 崖 不 有 ， 醋 物 未 来 ， 汝 体 必
fēi xū wàng tōng lún , kǒu shuǐ rú hé yīn tán cù chū ? shì gù dāng zhī , rǔ
非 虚 妄 通 伦 ， 口 水 如 何 因 谈 醋 出 ？ 是 故 当 知 ， 汝
xiàn sè shēn , míng wéi jiān gù dì yī wàng xiǎng 。
现 色 身 ， 名 为 坚 固 第 一 妄 想 。

jí cǐ suǒ shuō lín gāo xiǎng xīn , néng lìng rǔ xíng zhēn shòu suān sè 。 yóu yīn shòu
即 此 所 说 临 高 想 心 ， 能 令 汝 形 真 受 酸 涩 。 由 因 受
shēng , néng dòng sè tǐ , rǔ jīn xiàn qián shùn yì , wéi sǔn èr xiàn qū chí ,
生 ， 能 动 色 体 ， 汝 今 现 前 顺 益 、 违 损 二 现 驱 驰 ，
míng wéi xū míng dì èr wàng xiǎng 。
名 为 虚 明 第 二 妄 想 。

yóu rǔ niàn lǜ , shǐ rǔ sè shēn 。 shēn fēi niàn lún , rǔ shēn hé yīn suí niàn
由 汝 念 虑 ， 使 汝 色 身 。 身 非 念 伦 ， 汝 身 何 因 随 念
suǒ shǐ , zhǒng zhǒng qǔ xiàng ? xīn shēng xíng qǔ , yǔ niàn xiāng yīng , wù jí xiǎng
所 使 ， 种 种 取 像 ？ 心 生 形 取 ， 与 念 相 应 ， 寤 即 想
xīn , mèi wéi zhū mèng , zé rǔ xiǎng niàn yáo dòng wàng qíng , míng wéi róng tōng dì
心 ， 寐 为 诸 梦 ， 则 汝 想 念 摇 动 妄 情 ， 名 为 融 通 第
sān wàng xiǎng 。
三 妄 想 。

huà lǐ bù zhù , yùn yùn mì yí , jiǎ cháng fā shēng , qì xiāo róng zhòu , rì
化 理 不 住 ， 运 运 密 移 ， 甲 长 发 生 ， 气 销 容 皱 ， 日
yè xiāng dài , zēng wú jué wù 。 ā nán , cǐ ruò fēi rǔ , yún hé tǐ
夜 相 代 ， 曾 无 觉 悟 。 阿 难 ， 此 若 非 汝 ， 云 何 体
qiān ? rú bì shì zhēn , rǔ hé wú jué ? zé rǔ zhū xíng niàn niàn bù tíng ,
迁 ？ 如 必 是 真 ， 汝 何 无 觉 ？ 则 汝 诸 行 念 念 不 停 ，
míng wéi yōu yīn dì sì wàng xiǎng 。
名 为 幽 隐 第 四 妄 想 。

yòu rǔ jīng míng zhàn bù yáo chù míng héng cháng zhě , yú shēn bù chū jiàn wén jué
又 汝 精 明 湛 不 摇 处 名 恒 常 者 ， 于 身 不 出 见 闻 觉
zhī 。 ruò shí jīng zhēn , bù róng xí wàng , hé yīn rǔ děng zēng yú xī nián dù
知 。 若 实 精 真 ， 不 容 习 妄 ， 何 因 汝 等 曾 于 昔 年 睹
yī qí wù , jīng lì nián suì yì wàng jù wú , yú hòu hū rán fù dù qián
一 奇 物 ， 经 历 年 岁 忆 忘 俱 无 ， 于 后 忽 然 覆 睹 前
yì , jì yì wǎn rán zēng bù yí shī ? zé cǐ jīng le zhàn bù yáo zhōng , niàn
异 ， 记 忆 宛 然 曾 不 遗 失 ？ 则 此 精 了 湛 不 摇 中 ， 念
niàn shòu xūn , yǒu hé chóu suàn ? ā nán , dāng zhī cǐ zhàn fēi zhēn , rú jí
念 受 熏 ， 有 何 筹 算 ？ 阿 难 ， 当 知 此 湛 非 真 ， 如 急
liú shuǐ , wàng rú tián jìng , liú jí bù jiàn , fēi shì wú liú 。 ruò fēi xiǎng
流 水 ， 望 如 恬 静 ， 流 急 不 见 ， 非 是 无 流 。 若 非 想
yuán , níng shòu wǎng xí ? fēi rǔ liù gēn hù yòng kāi hé , cǐ zhī wǎng xiǎng wú
元 ， 宁 受 妄 习 ？ 非 汝 六 根 互 用 开 合 ， 此 之 妄 想 无
shí dé miè 。 gù rǔ xiàn zài jiàn wén jué zhī zhōng chuàn xí jǐ , zé zhàn le nèi
时 得 灭 。 故 汝 现 在 见 闻 觉 知 中 串 习 几 ， 则 湛 了 内
wǎng xiàng xū wú , dì wǔ diān dǎo wēi xì jīng xiǎng 。
罔 象 虚 无 ， 第 五 颠 倒 微 细 精 想 。

shì wǔ shòu yīn , wǔ wàng xiǎng chéng 。 rǔ jīn yù zhī yīn jiè qiǎn shēn , wéi sè
是 五 受 阴 ， 五 妄 想 成 。 汝 今 欲 知 因 界 浅 深 ， 唯 色
yǔ kōng , shì sè biān jì ; wéi chù jí lí , shì shòu biān jì ; wéi jì yǔ
与 空 ， 是 色 边 际 ； 唯 触 及 离 ， 是 受 边 际 ； 唯 记 与
wàng , shì xiǎng biān jì ; wéi miè yǔ shēng , shì xíng biān jì ; zhàn rù hé
忘 ， 是 想 边 际 ； 唯 灭 与 生 ， 是 行 边 际 ； 湛 入 合
zhàn , guī shí biān jì 。 cǐ wǔ yīn yuán zhòng dié shēng qǐ , shēng yīn shí yǒu ,
湛 ， 归 识 边 际 。 此 五 阴 元 重 叠 生 起 ， 生 因 识 有 ，
miè cóng sè chú 。 lǐ zé dùn wù , chéng wù bìng xiāo ; shì fēi dùn chú , yīn
灭 从 色 除 。 理 则 顿 悟 ， 乘 悟 并 销 ； 事 非 顿 除 ， 因
cì dì jìn 。
次 第 尽 。

rǔ jīn wèi xū xiān qǔ jì miè , zòng dé wú xué , liú yuàn rù bǐ mò fǎ zhī
汝 今 未 须 先 取 寂 灭 ， 纵 得 无 学 ， 留 愿 入 彼 未 法 之
zhōng , qǐ dà cí bēi , jiù dù zhèng xīn shēn xìn zhòng shēng , lìng bù zhù mó ,
中 ， 起 大 慈 悲 ， 救 度 正 心 深 信 众 生 ， 令 不 著 魔 ，
dé zhèng zhī jiàn 。 wǒ jīn dù rǔ , yǐ chū shēng sǐ , rǔ zūn fó yǔ , míng
得 正 知 见 。 我 今 度 汝 ， 已 出 生 死 ， 汝 遵 佛 语 ， 名
bào fó ēn 。
报 佛 恩 。